

# "Venimos a proclamar nuestro deber y nuestro derecho a estar presentes en las difíciles horas de España" (Girón)

● No nos oponemos a la evolución que dicta el tiempo y que exige el interés del pueblo

## ● ACTO DE HOMENAJE AL EJERCITO, EN AVILA

AVILA, 30.— En el Palacio de Polentinos, sede de la Academia de Intendencia se ha celebrado hoy un acto castrense en homenaje al Ejército organizado por la Hermandad de Combatientes de la Primera Bandera de Castilla, con motivo de conmemorar su histórica efemérides fundacional y el XXXIX aniversario de su entrada en fuego acaecida en el mes de noviembre de 1936.

Ya las Academias Militares de Infantería de Zaragoza y Toledo y la de Artillería en Segovia fueron testigos en años anteriores de similares jornadas conmemorativas y de homenaje a las fuerzas del Ejército. En esta ocasión ha sido elegida la Academia de Intendencia para recibir dicho homenaje, por coincidir con la circunstancia del primer centenario de su instalación en Avila.

A mediodía de hoy, en el patio posterior de dicho Centro de Enseñanza Militar, fue oficiada una misa de campaña por el comandante capellán del Cuerpo de Intendencia, Sergio Fernández, en la presidencia del acto figuraban el ex ministro de Trabajo, consejero del Reino y presidente de la Confederación Nacional de Ex-Combatientes "José Antonio Girón Velasco; el teniente general Iniesta Cano; el general de Intendencia, director de la Academia, señor Valdez Feu; gobernadores civil y militar de Avila, presidente de la Diputación, alcalde de la ciudad y otras autoridades y representaciones.

Una escuadra de alféreces-cadetes daban escolta al altar, así como los guiones de la Primera

Bandera de Castilla y de la Hermandad Nacional de Combatientes de Banderas.

Finalizada la misa, se ordenó el toque de oración para ofrendar sendas coronas de laurel a los caídos ante la cruz erigida en la puerta principal del Centro castrense.

Seguidamente, el general director de la Academia dirigió una alocución haciendo la semblanza de la Primera Bandera de Castilla, siendo correspondido con unas palabras pronunciadas por el jefe de la Hermandad Nacional de Banderas, Cándido Saez de las Moras.

### DISCURSO DE GIRÓN

Más tarde dichas autoridades y personalidades, con más de medio millar de combatientes y familiares, se trasladaron a los locales de la antigua Universidad del Monasterio de Santo Tomás,

que durante la Cruzada de Liberación fue Academia de alféreces provisionales, donde el señor Girón de Velasco pronunció un vibrante discurso que inició con una emocionada evocación de la figura de Francisco Franco, que fue escuchada en medio de un impresionante silencio. "Su imagen, su magistral lección", su conducta pública —dijo el señor

(PASA A LA PAGINA CUATRO)

# HOJA

El

---

# LUNES

Editada por  
la Asociación  
de la Prensa  
de La Coruña



Director: Emilio Merino Losada  
Domicilio social de la editora: Linares Rivas, 142

AÑO XXXIV LUNES, 1 DE DICIEMBRE 1975 PRECIO: 10 PESETAS  
NUMERO 1.485 Depósito legal: C-4 1958

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: Instalaciones de EL IDEAL GALLEGO, Teresa Herrera, 11 - Teléfonos: 221177 - 221400

# Costa Gomes: "La situación militar ha quedado resuelta"

● La "cohesión de las Fuerzas Armadas es mayor que nunca"

LISBOA, 30.—"La situación militar ha quedado resuelta", dijo anoche a través de la televisión el presidente Costa Gomes.

"La cohesión de las fuerzas armadas es actualmente mayor que nunca, después de la retirada de algunas figuras, cuya ideología revolucionaria no se adaptaba a la geografía, la historia y la concepción popular de la revolución socialista", añadió el presidente.

El Consejo de la Revolución se halla actualmente dominado por el grupo moderado de los "nuevos", del mayor Melo Antunes, varios de cuyos miembros reclaman una depuración aún más radical en el Ejército y los partidos políticos.—(EFE)

### SIGUEN LOS COMBATES EN ANGOLA

MOSCU, 30.—Fuerzas del Movimiento Popular para la Liberación de Angola (MPLA) persiguen a las unidades, en retirada, de los otros dos movimientos angoleños y de los mercenarios, al

(PASA A LA PAGINA CUATRO)

## EL CONSEJO DEL REINO, CONVOCADO PARA HOY

MADRID, 30.—Oficialmente se ha anunciado que el Consejo del Reino ha sido convocado para reunirse a primera hora de la tarde del lunes, 1 de diciembre, en el palacio de las Cortes.—(CIFRA)

## VIVE COMO UN VEGETAL



La suerte de esta muchacha conmueve a la opinión pública norteamericana. Se trata de Karen Ann Quinlan, de veintidós años, que permanece en estado de coma desde hace ocho meses por haber ingerido un somnífero mezclado a whisky. La historia de Karen, mantenida viva merced a un aparato que le permite respirar, presenta un aspecto alucinante. Conforme los médicos declaraban que se mantendría en un "estado vegetativo crónico", sus padres adoptivos, Joseph y Julia Quinlan, imploraban al juez que lleva la causa, en la ciudad de Morristown (Nueva Jersey), que permitiese que la chica muriese en "paz y dignidad". Es decir, que fuese interrumpido el tratamiento a base de oxígeno que recibe. Los médicos del hospital donde se encuentra Karen rehusan, como es natural, acceder a la petición de permitir la eutanasia para ella.

## Pagado en diamantes el rescate de la consuegra de Agnelli

Se considera inminente su liberación

TURIN (Italia), 30.—A pesar de la estricta reserva en que se desarrollan las sinvestigaciones, y pese a la petición expresa para que los medios informativos se abstengan de publicar noticias sobre el secuestro de la señora Carla Ovazza, los periódicos italianos aseguran hoy que, tras una serie de contactos secretísimos, se ha convenido en el pago de 7.700.000 dólares en diamantes, como rescate.

La señora Ovazza, consuegra del presidente del consejo de administración de la "Fiat", Gianni Agnelli, fue secuestrada la tarde del pasado miércoles, cuando regresaba a su domicilio situado en una zona residencial de Turin, y, según declaró anoche el representante legal de la familia, abogado Ottolenghi, todavía no se ha establecido ninguna clase de contacto con los autores del secuestro.

Indiscreciones recogidas por la prensa señalan incluso que los diamantes del rescate han sido ya enviados a Suiza, por lo cual se considera inminente la liberación de la señora Ovazza.—(EFE).

## Manifestación pacífica frente al domicilio de Marcelino Camacho

● "Tenemos que ayudar a los compañeros -dijo-, que esperean con ansia la amnistía" ● Reclusos políticos y comunes abandonaron la prisión de Carabanchel

MADRID, 30.—Más de quinientos vecinos del barrio del Progreso se han manifestado pacíficamente a las 13.30 horas de hoy frente al domicilio de Marcelino Camacho, miembro del ilegal grupo Comisiones Obreras, que anoche salió de la prisión de Cara-

banchel en virtud del reciente indulto concedido por el Rey Juan Carlos I.

El señor Camacho fue condenado junto con otros miembros de la misma organización en el llamado proceso 1.001.

Minutos antes de las 13,00 el

grupo de personas comenzó a congregarse frente al domicilio del señor Camacho en perfecto orden y sin causar perjuicios a la circulación rodada.

Una comisión representativa de diversos estamentos del barrio del (PASA A LA PAGINA CUATRO)

## Israel devolvió a Egipto los pozos petrolíferos de Abu Rudeis

● SU REPLIEGUE DE FUERZAS SE COMPLETARA EN FEBRERO DE 1976

ABU RUDEIS (SINAI), 30.—Israel ha completado la segunda fase del acuerdo provisional de paz concluido con Egipto, al entregar el control del complejo petrolífe-

ro de Abu Rudeis, ocupado durante la guerra de 1967.

La ceremonia, muy sencilla, se desarrolló al mediodía. El general (PASA A LA PAGINA CUATRO)

Por Manuel de Saubermann

Hay pleno de estrenos cinematográficos en las carteleras coruñesas, ya que seis de las salas de exhibición han renovado su programación y sólo una de ellas la mantiene, al entrar en segunda semana el título que presentó fechas pasadas. Se trata de "Perfume de mujer", que continúa atrayendo la atención del público, especialmente por la presencia en la pantalla de Vittorio Gassman. Pero además, en esta ocasión tenemos que registrar la actuación de una compañía teatral, hecho poco frecuente en nuestros escenarios durante la época otoñal.

Ya se sabe que la importancia en materia de espectáculos, por lo que respecta al ambiente local de las presentes fechas, siempre radica en los estrenos de cine, que esta semana han sido seis, con los siguientes títulos: "Acción ejecutiva", "Caza implacable", "Milarepa", "La indecente Mary y Larry el loco", "Sábado inesperado" y "Tarzán y el niño de la jungla".

LA compañía teatral que actuó brevemente ante el público coruñés, estaba encabezada por Jesús Guzmán —popular rostro en televisión a través del programa "Crónicas de un pueblo"— y Mary Begofia, antigua vedette de revista, los cuales ponen a prueba su veteranía, incorporando los primeros papeles de una obra intrascendente, a veces divertida, que han escrito sin otra pretensión Adrián Ortega y C. Picazo.

EL film "Acción ejecutiva" lleva el subtítulo de asesinato de un presidente americano, que define más concretamente el tema tratado por David Miller, en forma sobresaliente, sobre un guión del experto Dalton Trumbo. El interesante relato se refiere al magnicidio de John Fitzgerald Kennedy, pero más que al trágico hecho en sí, a la conspiración que, según muchas versiones, existió para acabar con la vida del joven presidente norteamericano. En este

sentido la realización adquiere carácter de documento histórico, dando las imágenes una versión muy probable de cómo ocurrieron los acontecimientos y sobre todo del porqué. Indudablemente se exagera la figura de Kennedy en el plano político, teniendo en cuenta que algunas etapas de su gestión originaron serias discrepancias, pero el atractivo del film re-

dica fundamentalmente en los preparativos del crimen. Burt Lancaster —¡que extraordinarias interpretaciones las de este actor últimamente!— y Robert Ryan, son las figuras de un reparto excelente.

"CAZA implacable" nos trae, una vez más, la violencia en el Oeste como auténtica protagonista de una acción que tiene cierta novedad de arranque y va en constante aumento, porque no interviene ni un solo personaje noble. Las incidencias, a lo largo de una narrativa llevada con vigor, están centradas en los tiroteos y las luchas a muerte, tiñendo la pantalla de rojo. Estamos, pues, ante un Oeste sin sentimentalismos ni ideales; simplemente se refleja la despiadada brutalidad de dos bandos formados por seres primitivos cuyas reacciones sobrecogen al espectador por lo que tienen de espectaculares y sangunarias. Oliver Reed, Candice Berger y Gene Hackman, forman el trío principal interpretativo, acreditando sobradamente su categoría profesional.

"MILAREPA" está dirigida por una mujer, Lilibana Cavani. Esta circunstancia encaja perfectamente con la peculiaridad del tema, en cuya realización se adivina una delicadeza femenina para abordar con gran belleza estética todo lo que narra la obra literaria "Tibet's great Yogui Melarepa", que sirve de base a esta realización. Por medio de una alegoría, el espectador es introducido a una reflexión sobre la vida ontológica, con el máximo grado de fluminación humana en la búsqueda de la perfección y del bien, según las clásicas historias religioso-filosóficas de origen oriental. Todo muy sencillo y sutil, sin caer en lo fantástico, teniendo como principal protagonista al personaje que encarna, adecuadamente, Lajos Balazsovits.

LAS tres películas restantes del lote semanal, hay que calificarlas en un orden inferior a las anteriormente citadas, aunque dos de ellas alcanzan un nivel medio aceptable. "Sábado inesperado" es la crónica cinematográfica de determinados sucesos políticos, que Dino Risí ha dirigido con su experiencia, dándole agilidad narrativa y estilo de sátira. Por lo que respecta a "La indecente Mary y Larry el loco", su tema está basado en la novela "The chase" que cuenta las situaciones límites de una joven pareja, viviendo diversas complicaciones al margen de la ley, lo que origina constantes persecuciones, al ritmo preciso para un film de acción. La tercera realización de este apartado corresponde a la inacabable serie de Tarzán, con lo cual está dicho todo sobre la ingenuidad y

# desde mi BUTACA

## SEIS ESTRENOS CINEMATOGRAFICOS y actuación de una compañía teatral

De las nuevas películas destaca "Acción ejecutiva"



Burt Lancaster y Robert Ryan, principales intérpretes de "Acción ejecutiva"

repetición argumental, que coinciden en "Tarzán y el niño de la jungla".

### CINE RIAZOR

HOY: 5-8 y 10'30 (Mayores 18 años y de 14 acompañados)

¡¡GRAN ESTRENO!!  
La dramática historia de como tuvo lugar la supuesta conspiración para asesinar al Presidente Kennedy.

#### "ACCION EJECUTIVA"

(Color)  
Burt Lancaster - Robert Ryan

### CINE PARIS

Hoy: 4-6-8 y 10'30. (Mayores 18 años)

¡Apasionante estreno!  
Un sorprendente juego de amor...  
SABADO INESPERADO

(Color)  
con: Marcello Mastroianni, Oliver Reed y la atractiva jovenzota Carol André.

### CINE REX

6-8 y 10'30 (Mayores 18 años)

¡GRAN EXITO!  
¡Un drama que sobrecoge hasta las entrañas!

#### "LA CASA DE CRISTAL"

(Color)  
Vic Morrow - Alan Aida

### TEATRO ROSALIA CASTRO

¡El olor a hembra le hacía vibrar y le ponía en guardia!

#### PERFUME DE MUJER

(Technicolor)

Vittorio Gassman - Agustina Belli

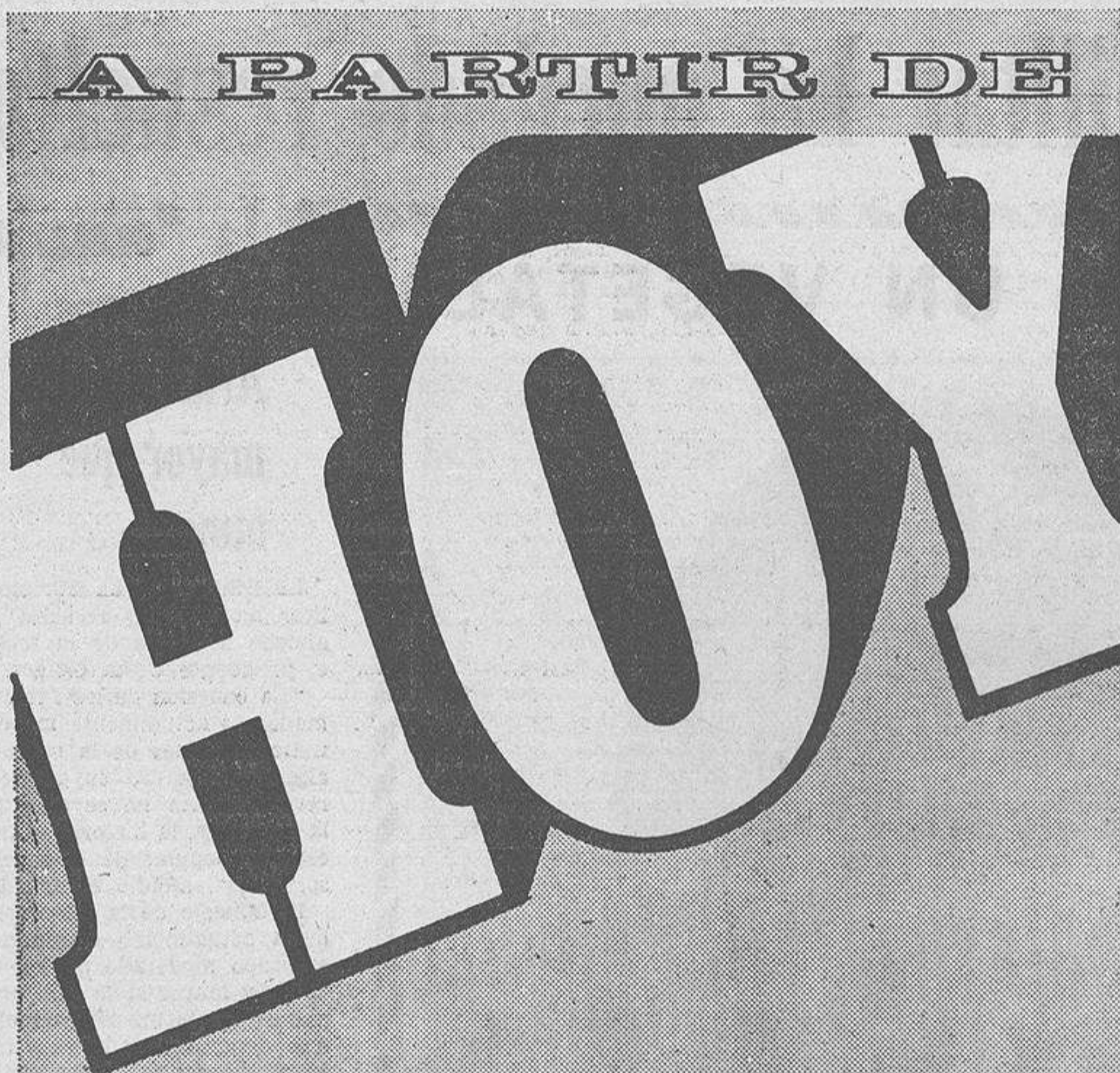
5-7,45-10,30. (Exclusivamente mayores 18 años)

NO-DO: Edición especial: "La muerte de Franco". "Evocación histórica".

### CINE ALFONSO MOLINA

¡Diabólica, estremeceadora, local LAS AMANTES DEL DIABLO (Eastmancolor)

Espartaco Santoni, Teresa Gimpera  
5'30-8-10'30.- Mayores 18 años



Quedan abiertas al público nuestras dos plantas, dedicadas al mundo maravilloso de los niños.

ESTE ES EL MOMENTO DE VER LOS JUGUETES

PLANTA PRIMERA: Muñecas.

PLANTA SEXTA: Juguetes.

**Barros**

Los grandes almacenes de La Coruña



Tinte RAMA  
Llame al teléfono 28.30.40  
Recogida y entrega rápida de prendas a domicilio

DISCOTHEQUE-CLUB C'ASSELY  
¡fabuloso éxito!  
THE GOLDEN INTERNATIONAL SHOW  
con JUAN CARLO  
"MECHITAS" polifacético cómico chileno  
9 TARDE y 1,30 NOCHE

**DURANTE** estos días hemos reflexionado sobre la gran importancia que tiene para los pueblos el acierto en la elección de decisiones, porque de tales decisiones pueden depender la concordia y la paz o la discordia y la guerra. Cuando los hombres son llamados a elegir en cuestiones trascendentes, habremos de meditar con serenidad y resolver con buen sentido los problemas con que la vida nos enfrenta. El apasionamiento ciego es, frecuentemente, enemigo del bienestar general y nos conduce al extravío. ¿Por qué, a veces, nos deslizamos por caminos tortuosos y nos des-

individual y colectiva. Hilando fino, se llega a la convicción de que el pueblo precisa participar en los quehaceres políticos y sociales del país. Si se comparten las tareas comunes a todos los ciudadanos, en mayor o menor medida, tendremos unidad y paz. "Una sociedad libre y moderna --acaba de manifestar el monarca-- requiere la participación de todos en los foros de decisión, en los medios de información, en los diversos niveles educativos y en el control de la riqueza nacional".

Vivimos los españoles horas cruciales, en las cuales se alternan optimismos y complejidades, esperanzas y recelos, cla-

nada madurez para poner punto final de una vez y para siempre a la infelicidad que ha venido destruyéndonos?

Ahora el mundo podrá comprobar que, tras tantas peripecias, cruentas e incruentas, amargos sabores y profundas discrepancias, nuestro país se adentró decididamente por la senda de la integración nacional. Si todos coincidimos en que la Patria demanda unidad, paz, justicia y democrática libertad, ¿por qué no hemos de coincidir también en la urgencia de proseguir la tarea fecunda del desarrollo y en la consolidación del bienestar forjado a lo largo de los ocho últimos lustros?

¿Existirá mayor bien que el de vivir en paz? Los sabios y los prudentes, los sesudos y los precavidos, aseguran que la paz supone larga vida, mientras que la guerra, aunque cada cual se limite a tenerla consigo mismo, la acorta y envilece. Podría añadirse que la cerrilidad política es enemiga de la convivencia en amigable orden. Empecinarse en prolongar actitudes irreconcilables, nada lo justifica ni nada disculpa el desacierto catastrófico que supone.

Punto de arranque en la magna empresa nacional emprendida recientemente, es la decisión inicial surgida antaño entre los rosados colores de un acontecimiento auroral. Desde entonces pasó abundante agua bajo los puentes, pero aquella elección comenzó a tener proyección con resplandores de la grandeza de nuestra Patria.

Vivimos, ciertamente, horas de elección y reflexión. Conscientes de la responsabilidad que incumbe a cada ciudadano y de la decisiva importancia del servicio patriótico al que hemos sido convocados, emprendamos la marcha con ilusión, esperanza y buena voluntad por los caminos del futuro que fueron abiertos en la nueva etapa de la Historia de España.

# VIVIR CON LOS TIEMPOS

El mundo actual cambia a ritmo vertiginoso. Pero con frecuencia las mentalidades no se ponen a tiempo con la evolución de los tiempos. La Marquesa de la Tur Du Pin contaba lo ocurrido a un cochero suyo, nacido en Inglaterra y habituado a la tradición política que le había acompañado desde niño. Al ver cómo corrían las masas de parisenses que se disponían a asaltar La Bastilla, se preguntaba, asombrado, "¿Adónde van esos locos?". Para él, formado en la obediencia al antiguo régimen, resultaba insólito el comportamiento de aquellas masas enfurecidas. Y como se le había detenido el reloj del tiempo, se mostraba incapaz de reaccionar ante los nuevos acontecimientos.

Viene esto a cuento, por las nostalgias que suelen encerrarse en algunos individuos. Consideran que el mundo no marcha, que no evoluciona. Hechos a una idea, resulta imposible apartarlos de ella. Parecen desconocer que vivimos en un periodo tan agitado, que a cada paso se quedan viejas las novedades del día anterior. Las tradiciones cuentan cada vez menos. Ocurre igual con el mundo de recuerdos. Hay que estar al día, que vivir con los tiempos. Lo cual no quiere decir, ni mucho menos, que hoy se piense blanco y mañana se piense negro.

Es inútil aferrarse a una situación que, por circunstancias inevitables, puede haberse quedado anticuada. Porque ocurren así las cosas, el inmovilista se encontrará fuera de tiempo. Claro que el mostrarse consecuente consigo mismo diferencia al hombre del animal. Pero no por ello ha de mantenerse fiel a situaciones desfasadas, que carecen de valor o de soluciones para los nuevos tiempos.

Si el adoptar las modas según vienen transforma al hombre en inconstante, aferrarse a ideas trasnochadas conduce al inmovilismo. Cada época tiene distintas soluciones, maneras diferentes de ver las cosas. Si las pasiones humanas son tan antiguas como la Humanidad, los métodos varían según las circunstancias. Hubo tiempos en que la existencia apenas evolucionaba. Le pasaba como a los antiguos trajes de parada: se transmitían de padres a hijos, porque servían para varias generaciones. Pero, en la actualidad, aferrarse a una moda fuerza al individuo a volverse de espaldas a la realidad. Y los que permanecen en esa situación patentizan un inútil estatismo.

Lo interesante en la vida es no ser como aguja magnética, siempre oscilante en busca de un Norte que nunca llega. Pero tampoco hay que vivir desfasado en relación con los tiempos. Cada vez que observamos reacciones de conservadurismo excesivo en una persona, comprendemos que poco puede dar ya de sí. Lo mismo que nos ofrecen instintiva desconfianza aquellos que, por evolucionar tanto, suscitan sospechas acerca de su conducta. Los años empiezan a notarse conforme se adopta una posición eminentemente conservadora. Los individuos en esas circunstancias, incapaces de ponerse a tono con los tiempos, claman, una y otra vez, por estados de cosas inaplicables al presente. Las reacciones de este tipo aparecen casi siempre motivadas por cuestiones de intereses. Claro está que también existen los que no evolucionan porque se consideran en la verdad. Y lo más triste para ellos es que mucho de lo que antes se consideraba inalterable, aparece modificado por la evolución.

Se comprende que la edad condicione el comportamiento de las personas. Malraux decía aquello tan conocido de que el hombre que a los veinte años no se siente revolucionario, carece de corazón; pero el hombre que a los cincuenta no se muestra conservador, carece de cerebro. La frase, en apariencia cínica como el comportamiento de su autor, suele responder a una realidad. Mas ello no empece para que la existencia moderna haya que mirarla con otros ojos que la mantenida medio siglo atrás.

Recordemos que en el transcurso de unos lustros, se ha ido alargando el promedio de la vida humana, que se descubrió la energía atómica y que el tocar a la Luna dejó de ser aquella condición imposible que se ponía como ejemplo en los manuales de Derecho. La técnica ha provocado un impacto poderoso en el hombre. No sólo cambia gustos, aficiones, sino que obliga a modificar el comportamiento. Y, hasta tal punto sucede así, que cada vez reduce más el esfuerzo del trabajador en las sociedades avanzadas. Las jornadas laborales ponen de relieve que ahora los hombres laboran en unas condiciones de que antes carecían. Y la existencia de innumerables comodidades deparadas por la electrodinámica, cambia también la conducta individual.

Si se tienen en cuenta todas estas circunstancias llega a comprenderse que los inmovilismos acabarán por batirse en retirada. Pero una cosa es evolucionar, y otra muy distinta convertirse en tan inconstante como las fases de la Luna, según Shakespeare decía del comportamiento femenino. La evolución sincera y justificada parece lo más natural del mundo. Pero el tránsito merece hoy tanto desprecio como antaño. No se trata de hombres que evolucionen con los tiempos, sino de seres que, movidos por el deseo de medrar o de fastidiar a los demás, se mueven y bullen; se muestran incapaces de patentizar la menor densidad. Porque los que así se comportan, más que admirar por su flexibilidad, parecen simples inconsecuentes que están a lo que caiga...

M.

## Temas al azar

# HORAS DE ELECCION Y REFLEXION SERENA

Por José FERNANDEZ MENDEZ

orientamos a fuerza de dar troyezones?

Tener principios felices en todo, enaltece a los prudentes, a los inteligentes, a los estudiosos. Quien comienza felizmente, tiene asegurado la mayor parte del éxito. La claridad de las ideas ayuda a defender la verdad y a no desorbitar conceptos que parecen intangibles. Del pueblo como protagonista siempre se habló mucho, pero creemos que tienen razón cuantos afirman que el pueblo es pueblo solamente al adquirir una significativa dosis de conciencia

ros propósitos y ocultos temores. Cierta que el dualismo ideológico siempre existió y que la disparidad de criterios ocasionó daños tremendos a España. Aunar voluntades jamás ha sido tarea fácil, pero una nación madura y en progreso abierto, se halla en condiciones y dispuesta para dar el salto colosal que coloque a España al nivel de los países más adelantados.

Imitar al avestruz en estos momentos cruciales, resultaría suicida, torpe y de ineptitud incomprensible. ¿No habremos alcanzado los españoles la sazo-

# ATALAYA MEDICA

# PERSONAS

Por Eduardo PEREZ HERVADA

PARA López Ibor el problema esencial de la personalidad es la historia interna del sujeto, y su nudo lo constituye el mantenimiento de su unidad y su peculiaridad. A la persona pertenece de modo indeleble su naturaleza espiritual, y no el hecho de la ausencia o aparición de la conciencia. Así el niño es persona aún dentro de su infantil inconsciencia.

Boecio introdujo el vocablo persona en el siglo VI, calificándolo como "sustancia individual de naturaleza razonable", lo cual significa su persistencia por derecho propio. Santo Tomás dice que "los individuos de naturaleza racional poseen, entre las primeras esencias, un nombre que las distingue del resto", refiriéndose al calificativo persona. Individuo y persona no son lo mismo y muchos filósofos y psicólogos intentan demostrarlo, aunque Scheier asevera que "la persona es espíritu y al propio tiempo individuo". En cambio el lenguaje psicológico admite sinónimas las palabras persona y personalidad.

Cuando nos referimos a la personalidad intentamos aludir a dos aspectos diferentes bien de carácter afectivo, intelectual o volitivo, bien a cualidades distintivas y calibradoras de características singularizantes. Es decir, las primeras aplicables al hombre en particular y las segundas al hombre en general.

Cada uno abarcamos una suma de cualidades y por ello siempre se ha intentado componer un dibujo dimensional. La mayoría de los test intentan abarcar un perfil neutral de cada sujeto examinado. Sin embargo, con dicho sistema intentamos calificar funciones psíquicas de compleja y complicada valoración, agregadas a la dificultad

de mantenerse ajeno e independiente quien las practica.

Al no existir nada nuevo bajo el sol, tampoco el método es nuevo. En 1711 cierto psicólogo desmenuzaba a Mazarino en las siguientes proporciones: un sesenta por ciento de ambición, un cincuenta de voluptuosidad, un veinte a un treinta por ciento de razonable amor, y finalmente un cinco a un diez por ciento de avaricia. Total que su personalidad valía un ciento cincuenta por ciento, con un aumento acreditativo trascendente en la Bolsa, si elegimos las cifras en su cota máxima.

Conviene diferenciar lo que somos y lo que parecemos, así como cuanto creemos ser y cuanto los demás consideran que somos. O dicho de otro modo: nosotros tenemos el valor adjudicado por el prójimo, al cotizarlos los demás según la medida por ellos manejada y las condiciones precisas y demostradas en la vida social o de relación. No es el primero que se siente tal y el público lo cataloga cual. Se debe a la desproporción entre la manera de conducirse externamente y lo que se pasea en el interior. De aquí la necesidad ineludible de conocer a quienes tratamos y con quienes nos relacionamos. Fuera de lo estatuido por estadísticas más o menos apoyadas en la ciencia, de modo habitual nos guiamos por la intuición y la intuición suele basarse en actitudes, reacciones, comportamientos, tendencias, correspondencia con el interlocutor, hábitos, costumbre, aficiones, conducta, y lo observado en las formas de ser y estar.

Es muy difícil conocerse a sí mismo. Para deambular por este mundo traidor, según el poeta es imprescindible conocer a los demás.

MADRID, 30.— Los programas que "Radiotelevisión Española" ofrecerá mañana lunes, serán los siguientes:

### PRIMERA CADENA

- 13,45 Carta de ajuste.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Apertura y presentación.
- 14,31 Aquí, ahora.
- 15,00 Telediario.
- 15,30 Revistero.
- 16,00 Novela.
- 16,30 Despedida y cierre.
- 18,15 Carta de ajuste.
- 18,30 Apertura y presentación.
- 18,31 Avance informativo.

## programa de televisión

- 18,35 Un globo, dos globos, tres globos.
- 20,00 Revista de toros.
- 20,30 Estudio Estadio.
- 21,00 Telediario.

- 21,30 Los reporteros.
- 22,30 El quinto jinete.
- 23,25 Últimas noticias.
- 23,30 Reflexión.
- 23,35 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 19,30 Carta de ajuste.
- 20,00 Presentación y avances.
- 20,01 Horizontes humanos.
- 21,00 Cuatro tiempos.
- 21,30 Noticias en el segundo programa.
- 22,00 Jazz vivo. Jacky Byart.
- 22,30 Hawal, 5-0. "Computadora asesina".
- 23,30 Última imagen.

## AVISO A LOS TALLERES DE REPARACION Y PROPIETARIOS DE AUTOMOVILES

Se recuerda a todos los automovilistas y a los talleres en general, que ninguna compañía aseguradora podrá obligar a efectuar las reparaciones en determinado taller. En caso de que surja este problema pueden solicitar el asesoramiento de la Agrupación de Talleres, llamando al teléfono 237342.

Idº Agrupación de Talleres de Reparación de Vehículos.

# “VENIMOS A PROCLAMAR...”

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

Girón— quedarán presentes en nuestros corazones. España tiene que vivir. Ese es su último mandato; su más estricta consigna”.

Luego añadió “Comaradas, señores silencio: “Francisco Franco Bahamonde, Caudillo de España, líder de la libertad de Europa. Jefe de nuestra revolución nacional”. Los asistentes al acto, puestos en pie, respondieron con un unánime “Presente”. Al que siguió una ovación cerrada.

Después el señor Girón de Velasco dijo: “Venimos a proclamar nuestro deber y nuestro derecho a estar presentes en las difíciles horas de España. Nuestro compromiso, subrayado permanentemente por el sacrificio último de nuestros muertos, no tiene solución de continuidad. Hay quienes entienden que la política es una letra de cambio extendida a corto o largo plazo. Nosotros entendemos que el servicio a España sólo puede desenlazarse en la otra orilla. Y nosotros queremos llegar a ella con un balance de conducto que nos haga acreedores y dignos de quienes prestaron su más alto y generoso servicio a España y a nuestra causa entregando su vida limpia y joven”.

## PROCESO HISTORICO DE TRANSICION

Tras analizar las condiciones en que se desenvolvía su vida la España anterior al Régimen, el señor Girón de Velasco señaló que “España vive en estos instantes un proceso histórico de transición: la culminación de una etapa y el comienzo de otra. El Régimen del 18 de Julio no conforma un interregno ni un paréntesis susceptible de ser cerrado. Por más que se empeñen aquí, no acaba su historia. Frente a los que exhuman como fácil argumento la especie estadística de que el 70 por ciento de la población española “no hizo la guerra” nosotros replicamos: efectivamente ¿qué tiene que ver eso con el proceso político del Régimen? El 70 por ciento de los españoles “no hizo la guerra”, pero vedlos llenar nuestras calles y plazas al conjuro de España; vedlos cantar nuestras canciones y proclamar nuestras rebeldías y esperanzas, nuestra fe y nuestro santo y seña. Nada de esto quiere decir, ni simbólicamente, que ninguno de nosotros se oponga a la evolución que dicta el tiempo y que exige el interés de nuestro pueblo. Ni nos oponemos a esa evolución, no queremos siquiera limitarla, pero vamos a ver qué se entiende por evolución o qué se entiende por cambio. ¿Es la evolución una estrategia de acomodación al tiempo con respecto absoluto a los orígenes del sistema? Entonces, sí a la evolución. ¿Es la evolución el arbitraje necesario para que la unidad del Estado sea servida a través del Movimiento Nacional en régimen de asistencia democrática? Entonces, sí a la evolución. ¿Es la evolución un deseo de perfeccionar el sistema constitucional, sin erosión de los principios ideológicos y con respeto absoluto a las conquistas sociales a las que se ha hecho acreedor nuestro pueblo? Entonces, sí. ¿Es la evolución una fórmula para identificar a las distintas familias que componen el retablo político español? Entonces sí.

“Ahora bien si el cambio supone la cancelación del Régimen, entonces decimos sencillamente, no: si el cambio supone el deseo de echar abajo nuestro sistema de leyes con ignorancia de nuestros principios fundamentales, también vamos a decir que no; si el cambio supone un pacto o un acercamiento con el comunismo vencido, o con las fuerzas ocultas internacionales o con los separatismos, diremos no, una y mil veces no a este propósito”.

## GIRON SE DIRIGE A LOS JOVENES

Más adelante el exministro de Trabajo se dirigió a los jóvenes que asistían al acto, a quienes les dijo: No somos ni monopolizadores, ni inmovilistas. Nadie nos aventaja en generosidad, en renuncia y entrega. Fuimos pacientes en la hora del triunfo con nuestras exigencias revolucionarias. Nos sabíamos bien mandados y sabíamos, a la vez, que en

aquellas desoladas circunstancias hubiera sido ilusorio pretender más de lo posible. Enemigos del mundo que vivía la luna de miel de una historia a la que pronto se le quebraron las alas; enemigas las circunstancias de soledad e incompreensión ajenas; enemigas las heridas recientes y no cicatrizadas, ¿qué podíamos exigir sino lo imprescindible para que España ganara en paz, convivencia, hermanada, bienestar y desarrollo? A todo eso atendíamos con fe, con abnegación y con trabajo. No hicimos sólo tres años de guerra, sino treinta y seis años de paz. En esa lucha cosechábamos canas y amigos, oríamos hijos y vimos, como premio a nuestra apasionada entrega, prosperar a nuestro pueblo y crecer a España. El camino sigue, y sois vosotros, jóvenes de esta hora, los llamados no sólo a comprender nuestros afanes, sino a continuarlos y a superarlos en bien de la patria”.

Posteriormente, el señor Girón de Velasco aludió a la ejemplar conducta con que la juventud ha rendido homenaje emocionado y sincero a Francisco Franco, diciendo, entre otras cosas: “Lo que se requiere de vuestra juventud, de vuestra energía, de vuestro entusiasmo y de vuestra fe; lo que se requiere, lo que nosotros pedimos de vosotros, es que seáis continuadores de la obra de justicia, de la empresa revolucionaria, del propósito de convertir a España en una democracia social y sindicalista de la que nadie se sienta excluido y en la que se imposible la vieja estampja del zángano o el convidado. Esa obra, en su plenitud, será el arma más segura y eficaz para que de España se erradiquen, rotunda y decididamente, los viejos y perniciosos separatismos, las agónicas y crueles luchas de clases, las estériles pugnas de los partidos políticos, de las banderías y los elanes.

## EL CAMINO QUE OS TOCA RECORRER

Bien conoceréis las instancias ideológicas en que nos movemos. Ya sabéis cual es el camino recorrido y aquel que os toca, todavía recorrer, las banderas están alzadas, alimentadas de esperanza, de ilusiones, de sacrificios, de alegrías y tristezas; vivificadas con la sangre joven de los españoles que han caído hasta nuestros días, en su defensa. Hoy luto en nuestros corazones. Pero el luto para nosotros es ocasión y exigencia de conducta. También en nuestros corazones bulle, de nuevo, el gozo de saber que vivimos para España, para su pueblo, y de que si llegase el instante, todos sabríamos cumplir con este último acto de servicio que Dios sólo otorga a los elegidos. Quisiera terminar estas palabras, que son de esperanza, con un recuerdo entrañable a la última exhortación de Francisco Franco: “No cejéis en alcanzar la justicia social y la cultura para todos los hombres de España y haced de ello vuestro primordial objetivo. Mantened la unidad de las tierras de España, exaltando la rica multiplicidad de sus regiones como fuentes de fortaleza de la unidad de la patria. Por el amor que siento por nuestra patria, os pido que perseveréis en la unidad y en la paz y que rodeéis al futuro Rey de España, don Juan Carlos de Borbón, del mismo afecto y lealtad que a mí me habéis brindado y le prestéis en todo momento el mismo apoyo de colaboración que de vosotros he tenido”. Eso es su última consigna. A ella seremos fieles, que nadie lo dude; como seremos fieles a las consignas que el Rey don Juan Carlos I de España nos daba en su primer mensaje y, particularmente, en las palabras que dirigió a la Confederación Nacional de Combatientes: “Tengo gran fe en el futuro —dijo don Juan Carlos—, y esta confianza nace del conocimiento de las cualidades del pueblo español y en la certeza de que los cimientos sobre los que se apoya nuestro Estado son sólidos y firmes”.

El señor Girón de Velasco terminó su discurso invocando nuevamente el nombre de Francisco Franco, que fue unánimemente respondido con el grito de “Presente”. Luego dio un “Viva el

Rey” y los gritos de “Arriba España” y “Viva España”.

Finalizado el discurso, un grupo del Círculo Juvenil “Primera Bandera de Castilla”, de Madrid, hizo entrega al exministro de una placa conmemorativa de la celebración de esta patriótica jornada que concluyó con una comida de hermandad.—(CIFRA).

# COSTA GOMES...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

norte de la localidad de Caxito, informa hoy la agencia “Tass”.

Recoge la agencia informaciones procedentes de Luanda, según las cuales en un reciente combate las tropas del MPLA infligieron grandes pérdidas a los adversarios y capturaron un convoy motorizado, con armas y municiones.

Otra información de la misma agencia añade que el MPLA ha capturado armas norteamericanas y de otros países de la OTAN, así como de Sudáfrica y China, de las unidades rivales.

Se dice también que entre las armas capturadas, y que han sido mostradas en una conferencia de prensa, figuran rifles norteamericanos antitanques, lanzagranadas, morteros y proyectiles de artillería, así como armas automáticas de fabricación belga y británica.

“Tass” subraya que las armas suministradas a los grupos rivales del MPLA eran las más modernas producidas por Norteamérica a los movimientos que últimamente sufrieron graves reveses.

Como se sabe, frente al MPLA están el Frente Nacional para la Liberación de Angola (FNLA) y UNITA (Unión Nacional para la Total Independencia de Angola. (EFE)

## PROTESTA DE PORTUGAL ANTE LA O.N.U.

NACIONES UNIDAS (Nueva York), 30.—Portugal protestó ayer ante la O.N.U. contra la “declaración unilateral de independencia del Timor” por el FRETILIN, y ha pedido la “cooperación de las Naciones Unidas” para ayudar a una solución pacífica y negociada de la descolonización de Timor.

El representante de Portugal, Antonio de Costa Lobo, solicitó la intervención del Consejo de Seguridad o de la Asamblea General, sino que ha pedido al secretario general de la O.N.U. que informe al Consejo y a la Asamblea acerca de la situación actual en la isla, según se expresa en una carta que hizo entrega al secretario general.

En esta carta, de Costa Lobo subraya que el hecho consumado del FRETILIN —con la declaración de independencia unilateral de Timor— agrava el conflicto con los otros partidos políticos del territorio y hace casi imposible la descolonización de la isla de acuerdo con los principios de las Naciones Unidas.

El representante de Portugal ha hecho observar que, en las circunstancias actuales, su país no dispone de medios para normalizar la situación en Timor y solicita la “cooperación eficaz” de la O.N.U. para conseguir una descolonización ordenada del territorio.—(EFE)

## INDONESIA NO COMENTA LA SITUACION EN TIMOR

YAKARTA, 30.—Funcionarios indonesios se negaron el domingo a comentar la postura negativa de Portugal ante la declaración unilateral de independencia hecha por el FRETILIN, movimiento independentista de izquierda, y el anuncio de integración con Indonesia dado a conocer por partidos rivales de aquél en Timor Este, hasta ahora colonia portuguesa.

“No diremos nada sobre el particular por ahora”, añadieron los funcionarios.

Portugal pidió la noche del sábado a las Naciones Unidas que ayuden para encontrar una solución negociada al problema de Timor.—(EFE)

# Manifestación pacífica...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

Progreso subió al domicilio del líder obrero y le rogó que hiciera acto de presencia ante los vecinos. Cuando el señor Camacho salió a la calle, los manifestantes le recibieron con gritos de “¡Marcelino, Marcelino!” y “¡amnistía, amnistía, amnistía!”.

Ante el interés de parte del público por conocer la situación de los presos políticos que aún quedan en la cárcel de Carabanchel, Camacho dijo: “Tenemos que ayudar a los compañeros que esperan con ansia la amnistía”.

Tras unos minutos en los que Camacho se vio rodeado por los manifestantes y durante los cuales se produjeron emotivas escenas y llantos entre los presentes, aquél abandonó el lugar en compañía de sus familiares.

Los reunidos, sin provocar incidentes, se congregaron en la cercana plaza de tarifa donde volvieron a lanzar gritos de “¡amnistía, amnistía!” y se disolvieron pacíficamente.

En ningún momento hizo acto de presencia la fuerza pública. Presenciaron los hechos varios corresponsales de medios informativos extranjeros.—(CIFRA)

## ABANDONARON LA PRISION

MADRID, 20.—A la una de la madrugada abandonaron la prisión provincial de Carabanchel, como consecuencia del indulto, siete presos, entre ellos Marcelino Camacho, Nicolás Sartorius y Juan Muñoz Zapico, condenados en el proceso “1.001”, así como Emilio Solo y José Luis Arranz Pino. También fueron puestos en libertad a la misma hora dieciocho presos comunes.

Anteriormente había sido puesto en libertad Carlos Alvarez Cruz, que fue condenado por la publicación de un artículo en la prensa escandinava sobre el proceso “1.001”.

Marcelino Camacho fue recibido por su esposa, Josefina, su hermana, Vicenta, y su hija, Eugenia, a las que abrazó. También al resto de los liberados les esperaban familiares y amigos.

Camacho dijo que en la cárcel supieron desde el primer momento de la existencia del decreto de indulto y añadió que esperaba que esta misma noche salieran en libertad otros veinticinco reclusos. Los fotógrafos obtuvieron imágenes de la salida y del encuen-

# Israel devolvió...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA)

de las fuerzas de la O.N.U. tomó asiento entre un representante israelí y otro italiano, de la compañía petrolífera que intervendrá en la explotación de los pozos. La bandera israelí, fue arriada lentamente, mientras era entonado el himno israelí.

Otra ceremonia, esta militar se había celebrado antes, ante los soldados israelíes allí destacados, y que tras arriar la bandera, evacuaron la zona, con sus tanques y demás equipo.

La retirada de los soldados de Israel deja libre a Egipto una franja de 150 kilómetros a lo largo del Golfo de Suez.

La primera parte de la retirada se llevó a cabo el 14 de noviembre, cuando fueron entregados los pozos de Ras Sudar.

Los egipcios ocuparán el sector ahora evacuado, el lunes.

Técnicos italianos llevaban ya tres semanas en Abu Rudeis para dirigir operaciones de extradición, que llevará a cabo la empresa egipcio-italiana explotadora del complejo.

Abu Rudeis proporcionó a Israel casi el 60 por ciento de sus necesidades petrolíferas, y este año ha producido unos 4,3 millones de toneladas de crudos.

Según el acuerdo egipcio-israelí, el repliegue de las fuerzas de Israel a sus nuevas líneas, en el Sinaí, se completará en febrero de 1976.—(EFE)

**Alberto P. Fernández Bence**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Ronda de Nelle MM R. S., 1.º Izquierda. (Esquina Avda. Finisterre). Teléfono 25 59 18.  
CONSULTA PREVIA CITA

tro de los liberados con sus familiares y amigos.

También se ha sabido que poco antes de las nueve de la noche habían salido en libertad el sacerdote de Vallecas Manuel Ramos y una veintena de reclusos.—(CIFRA)

## OTROS PRESOS, EXCARCELADOS

MADRID, 30.—Alrededor de treinta presos, de los que once cumplían penas por delitos políticos, franquizaron la salida de la prisión provincial de Carabanchel entre las tres y las cuatro horas de la madrugada, con motivo del reciente indulto concedido por S. M. don Juan Carlos I.

En las próximas horas de la madrugada es probable que abandonen la prisión otros grupos de personas beneficiadas por el citado indulto, según pudo saber “CIFRA” de fuentes dignas de crédito, aparte de las que lo hagan posteriormente.

Tras la salida del grupo de presos de la una de la madrugada disminuyó notablemente el número de coches estacionados y de personas que aguardaban en las proximidades de la puerta principal de la cárcel. A las tres de la madrugada había una veintena de coches aparcados en la avenida Poblados, a unos ciento cincuenta metros de la puerta. Los familiares y amigos de los indultados permanecían dentro de los coches, a causa del intenso frío, aunque al menor síntoma de movimiento de personas en la salida de la cárcel abandonaban los vehículos para identificar a la persona esperada.

A las tres y veinte salieron unos catorce presos comunes; media hora más tarde lo hacían cuatro más, y unos minutos después lo hicieron once presos por delitos políticos, entre ellos José Luis Heras Martín, Julio Roldán Muñoz, Enrique Márquez Esquinas, Jesús Antonio Sánchez, Prudenciano Pernudo, José Antonio Cruz Martínez, Ignacio Olanó Goena y Jesús Prieto.—(CIFRA)

## NOTA DE LOS DETENIDOS CERCA DE LA PRISION DE CARABANCHEL

MADRID, 30.—El actor Juan Diego (don Juan Ruiz Moreno) nos ha entregado un escrito firmado por varias personas que fueron detenidas cerca de la prisión de Carabanchel el día 27 de noviembre de 1975 y puestas posteriormente en libertad.

En el escrito manifiestan que la nota facilitada a las agencias informativas no se ajusta a la realidad de los hechos, como prueba “la decisión de puesta en libertad inmediata adoptada por la autoridad judicial”, dato que aporta, y que se hizo público, como testimonio de su inocencia.

Firman la nota Raúl Jiménez Tamborino, Antonia Benito, María Beiro Crespo, Francisco Javier Morillón, Santiago Emilio Gil Rodríguez, Carmen Rodríguez de Sepúlveda, Julián Gilaberte Fernández, Isabel Benito, Sofía Latiesu, Francisca del Romero, Juan Antonio Legaz, Vicente Benito Suárez, Froilán Martínez, María Luisa San José, José Fernández Cormentana, Fernando Jáuregui, Aurora Bautista, Tirsa Herrín Ramos, Angel Murco Doncel, Adolfo Gilaberte Fernández y Juan Diego Ruiz.—(CIFRA)

## EN LIBERTAD, 453 RECLUSOS

BARCELONA, 30.—Aproximadamente cuatrocientos cincuenta y tres reclusos que cumplían diferentes condenas en la Cárcel Modelo de esta ciudad han sido puestos en libertad a lo largo de este fin de semana al serles aplicado el indulto concedido recientemente por Su Majestad el Rey.

Ciento ochenta y seis fueron libertados el viernes, doscientos cuarenta y dos el sábado y veinticinco, hoy domingo. Asimismo es probable que mañana lunes salgan a la calle otros doscientos.

A primeras horas de la mañana del domingo se registró una afluencia inusitada de personas frente a la Cárcel Modelo; pero a causa de los numerosos efectivos de la fuerza pública allí concentrada no se registró ningún tipo de incidencias.

Asimismo se tiene noticia de que otro conato de manifestación tuvo lugar frente a la cárcel en esta ocasión la simple presencia de la fuerza pública disuadió a los presuntos manifestantes.—(CIFRA)

## VENTANA al MUNDO

### NO ACABAN DE TENER BUENA PRENSA

Los últimos presidentes norteamericanos no acaban de tener buena prensa. Nixon dimitió; a Johnson lo trajeron por el camino de la amargura, y las encuestas son, por lo general, desfavorables a Ford. Existe un indudable divorcio entre los hombres que los eligieron y los primeros mandatarios. Sobre todo, en lo referente a los órganos de opinión.

El último presidente que gozó de buena prensa fue Kennedy. El hecho de ser un hombre joven a su llegada a la Presidencia, así como de haberse rodeado de un equipo de intelectuales, pareció influir sobre la opinión. Los periódicos, salvo excepciones, con frecuencia hacían la apología de aquel presidente con espíritu marcadamente universitario.

Eisenhower también se encontró con unos periódicos, por lo general, hostiles. Su antecesor en el cargo, Truman, le dirigía unos ataques feroces. Se cuenta que "Ike", tenía más a las censuras de aquél que a los avances soviéticos en el campo de las armas nucleares.

Roosevelt fue un presidente verdaderamente prestigioso. Sobre todo, en contraste con aquellos aburridos mandatarios del Partido Republicano que fueron Harding, Coolidge y Hoover, que tan mala impresión habían dejado en el pueblo. Al paso que, por su inveterado aislamiento, hacían perder prestigio a los Estados Unidos en el exterior, con sus restricciones en el terreno moral se concitaban muchas animadversiones.

Fueron aquellos los terribles años de la Ley Seca que llevaron a la proliferación de las bandas de gangsters y al contrabando en gran escala de alcohol. Al tiempo que ocurría esto, Norteamérica se desinteresaba de los problemas exteriores, un poco dolida de que los pueblos europeos se resistiesen a pagar sus deudas de guerra.

Del mandato de Nixon se dijo que nunca el poder público americano había llegado a semejante degradación. La verdad es que las actividades de la C.I.A. durante sus etapas presidenciales pusieron de relieve una clara injerencia en los asuntos de otros países. Lo mismo podría decirse del "asunto Watergate", que acabaría por darle la puntilla.

Por lo que se refiere a Ford no sólo tiene en contra a una buena parte de la prensa, sino también a las Cámaras. Para lograr la exportación de cereales a la Unión Soviética se las vio y se las deseó. Lo mismo ha sucedido en lo que se refiere a otras cuestiones de su mandato.

Y que en torno a Ford existen pocas esperanzas, lo demuestra el hecho de que incluso en las encuestas de su propio partido, existen otros políticos que gozan de una mayor popularidad. Tal es lo que ocurre con el caso de Ronald Reagan, antiguo actor cinematográfico y hombre cuyas acciones para la Presidencia se cotizan muy altas.

De todas maneras, algo ocurre en la política norteamericana cuando las cosas no acaban de marchar bien. Parece que durante la administración Ford se arregla un poco la cuestión financiera. El dólar sube y las cifras de parados no experimentan incrementos notorios. Pero esto no es suficiente. Sobre todo, si pensamos que los Estados Unidos de América pasan por ser la potencia dirigente del bloque occidental.

MENDA

## La Prensa argentina insiste en la posibilidad de que Juan Carlos I inicie una política reformista

### SUBRAYA LA LIBERACION DE PRESOS POLITICOS EN ESPAÑA

Buenos Aires, 30. — Varios matutinos argentinos insistieron hoy en la posibilidad de que el nuevo Rey Juan Carlos I inicie una política reformista en España, comenzando por la designación de un presidente de Gobierno inscripto en esa tendencia.

"Clarín", un "tabloid" de orientación desarrollista, dedicó una página entera al tema bajo el título "Liberan a presos políticos en España" en la misma, donde publicó una foto de la actriz Aurora Bautista, destaca la liberación del líder sindical izquierdista Marcelino Camacho, y de otros dirigentes de las "Comisiones Obreras".

Posteriormente realiza una serie de especulaciones sobre los posibles relevos del presidente de las Cortes y del Consejo de Regencia, Alejandro Rodríguez de Valcárcel, y del presidente del Gobierno Carlos Arias Navarro.

### Fraga Iribarne, partidario de reformas sucesivas para instaurar la democracia

#### No considera preciso elaborar una nueva Constitución

PARIS, 30. — "Dos semanas, para nombrar un Gobierno. Dos meses, para establecer un programa. Dos años para aplicarlo". Así pueden sintetizarse las declaraciones que el ex ministro español Manuel Fraga Iribarne ha hecho al semanario "Le Point" y que éste publica en el número que se pondrá en venta mañana lunes.

Para realizar la transición democrática, Fraga Iribarne estima que no es preciso elaborar una nueva constitución, al menos por ahora. "Se puede proceder mediante pequeñas reformas sucesivas, a la manera de los británicos. Se puede practicar "la cirugía estética" de manera que las futuras elecciones a las Cortes se hagan esencialmente por sufragio universal".

Opina también que hay que evitar "inclinarse demasiado a la derecha o a la izquierda", ya que en cualquiera de ambos casos, "se correría el riesgo de provocar una reacción peligrosa del otro lado".

(EFE)

### INTOXICADOS POR COMER CARNE DE JABALI

#### Nueve vecinos de una localidad tarraconense

TARRAGONA, 30. — Nueve vecinos de la localidad de Masroig han sido atendidos en la residencia sanitaria "Juan XXIII" de esta capital de fuerte intoxicación a consecuencia de la ingestión de carne de jabali, cuatro de ellos, el alcalde de la localidad, José Juan Pérez y su hijo José, así como María Aguilo y Juan Bertrán Vernet, han quedado internados con pronóstico de grave, aun cuando en el centro hospitalario han indicado que se precisa un tiempo prudencial de observación para determinar el alcance de la intoxicación.

Los jabalies procedían de una cacería de la que se cobraron cinco piezas, con un peso superior a los 250 kilogramos como es normal la carne de las piezas de consumo se consumió en un festejo, tras del cual se sintieron indispuestos nueve de los comensales. El médico de la localidad fue quien dictaminó hechos los oportunos análisis que todos ellos padecían trinquinosis.

La Jefatura Provincial de Sanidad al tener conocimiento de los hechos ha iniciado una investigación. — (CIFRA)

Entre los nombres que menciona como posibles figuran los de Manuel Fraga Iribarne, José María Arellza, Fernando María Castiella, Manuel Díez Alegría, Antonio Garrigues y Torcuato Fernández Miranda.

Por último, pone de manifiesto como signo de liberalización del régimen la inmediata libertad de las personas que fueron detenidas durante las manifestaciones en pro de una más amplia amnistía política.

"El Diario", un matutino editado en la ciudad de La Plata, que alcanza una gran tirada en Buenos Aires, dice: "Juan Carlos con aires de liberación" y de inmediato acota: "Remueve a Arias Navarro y al titular de las Cortes". Para la sustitución de ambos menciona los nombres de las mismas personalidades antes citadas.

También el liberal "La Prensa" informa que "designaría Juan Carlos a un premier reformista", tras indicar la posibilidad de los relevos de Arias Navarro y Rodríguez de Valcárcel, así como las mayores posibilidades para ocupar puestos de trascendencia en el nuevo gabinete a Fraga Iribarne y a Arellza.

### Agitación en el Ejército francés

#### Acusación contra trece soldados

PARIS, 30. — Trece soldados del Ejército nacional fueron declarados, ayer, culpables de "Intentar desmoralizar al Ejército". Dos días antes se abrió una investigación judicial a una supuesta agitación izquierdista dentro de las fuerzas armadas de Francia.

Doce de los acusados (no se ha revelado el nombre de ninguno de ellos) han quedado detenidos por la Policía. Todos se enfrentan a una pena máxima de 10 años de cárcel. — (EFE)

Cabe recordar que este último es un dirigente monárquico muy conocido en Buenos Aires bajo el título nobiliario de "Conde de Motrico", ya que fue embajador en la Argentina durante la primera presidencia del general Juan Perón, a finales de la década del cuarenta.

Por último, "Mayoría", portavoz del peronismo sindical ortodoxo, dice: "España, expectante por las decisiones de la Corona" agrega que el futuro de Juan Carlos I está muy "comprometido" a raíz del nombramiento del nuevo presidente de las Cortes, fijado para el próximo 7 de diciembre. — (EFE)

Entre el sábado  
y el domingo

### Catorce mil personas visitaron la tumba del Generalísimo

VALLE DE LOS CAIDOS, 30. — Unas catorce mil personas, de las que una tercera parte lo hicieron hoy, han visitado la tumba del Generalísimo Franco, en los días de ayer y hoy.

Después de oír devotamente la santa misa en el templo, los visitantes pasaban al lugar del sepulcro donde depositaron ramos de flores.

La mayoría de las personas abandonaban el templo después de visitar la tumba del Generalísimo, y muy pocos permanecían en el lugar visitando el monumento. — (CIFRA)

## PIDE QUE SE LIBERALICEN LOS PRECIOS DE LOS AUTOMOVILES

### EL DIRECTOR GENERAL DE "CITROEN HISPANIA"

MADRID, 30. — El precio de los automóviles españoles debería ser marcado libremente por los propios fabricantes, dice el director general y consejero delegado de "Citroen Hispania", Jean Pierre Pisano, en una entrevista publicada en las páginas del motor del diario "ABC".

El señor Pisano destaca que el árbitro de la evolución de los precios de los automóviles ha de ser el cliente, y añade que, por su parte, la próxima subida de los precios tendría que tener lugar a primeros del próximo año.

El director general de Citroen señala que la evolución del mercado del automóvil ha de ser diferente en el futuro, ya que la crisis mundial ha viado los criterios de rentabilidad del automóvil.

En lo que se refiere al mercado español, el entrevistado dice que volverá en 1977 al nivel alcanzado antes de la crisis.

Indica más tarde que las causas generales de la crisis del mundo del automóvil son, además de las que padece la economía general, la política de inversiones seguida por todos los fabricantes, que conllevaba en ella la crisis, junto con el costo creciente de fabricación y comercialización, especialmente en los casos de los vehículos modestos.

"Simplificar, vender menos — añade — pero con condiciones más soportables; fabricar vehículos de mayor longevidad, de forma que las necesidades de los usuarios estén cubiertas, son algunas de las posibles consecuencias de la crisis". — (CIFRA)



## Banco Pastor

### AMPLIACION DE CAPITAL

El Consejo de Administración de esta Entidad, haciendo uso de la autorización que le fué conferida en la Junta General de Accionistas del 4 de Abril de 1975, adoptó el acuerdo de ampliar el Capital Social en DOSCIENTOS VEINTE MILLONES DE PESETAS, mediante la emisión de 220.000 acciones de 1.000 Ptas., nominales cada una, números 1.980.001 al 2.200.000, ambos inclusive, con arreglo a las siguientes condiciones.

- DERECHO DE SUSCRIPCION: preferente a favor de los Accionistas que lo sean el 5 de Diciembre de 1975.
- PLAZO DE SUSCRIPCION: del día 5 de Diciembre de 1975 al 5 de Enero de 1976.
- PROPORCION: 1 X 9

- TIPO DE EMISION, a la PAR, o sea MIL PESETAS por acción.
- DESEMBOLSO: al ejercitar el derecho de suscripción.
- BENEFICIOS: a partir del 1.º de Enero de 1976.
- GASTOS DE LA EMISION: por cuenta del Banco.

El derecho de suscripción puede ejercitarse en todas las Sucursales y Agencias de la Entidad.

La Coruña, a 29 de Noviembre de 1975

El Presidente del Consejo de Administración.

# Un importante legado será entregado hoy al Archivo Histórico del Reino de Galicia

Creado por Real Cédula de Carlos III, en 1775, está dirigido por don Antonio Gil Merino ● 37.000 legajos, 1 millón de piezas, 6 millones de documentos, referentes a la historia gallega ● Diversos actos para conmemorar el segundo centenario

Por Olga CRISTINA VIANO

HOY, lunes, le será entregado a don Antonio Gil Merino, archivero facultativo, director del Archivo Histórico del Reino de Galicia un importante legado. Se trata de unos 200 documentos, de carácter civil, referentes a la comarca de Padrón (del siglo XVI al XVIII), donados por don Camilo Agrasar Vidal, secretario del Patronato del "Peñón D'Ouro".

Por esto, y porque desde el 22 de octubre nos encontramos en el segundo centenario de la creación del Archivo Público y General del Reino de Galicia, nos hemos dirigido al edificio de los Jardines de San Carlos. Es fiesta, pero no importa. El señor Gil Merino nos recibe igual. Es un hombre bondadoso, paciente. Acostumbrado a su diaria labor de investigador, a navegar en el mar de los tiempos, a bucear entre manuscritos, gusta de hablar de sus tesoros, de sus hallazgos. Sabe dar y darse a los demás. Sin regateos. Sin cicaterías. Sin medir los minutos.

En su despacho entra el sol a raudales. Lo rodea el mar.

—Me encuentro como en un puente. Mira, por todas las ventanas se ve el mar.

Y él es un marino que navega por las aguas tranquilas de los documentos históricos. Aguas que a nosotros, profanos, se nos antojan llenas de sargazos, pero que él encuentra transparentes, limpias.

—¿Muchas donaciones? —le preguntamos, tras hablarnos de la que tendrá lugar hoy.

—Algunas, sí. E importantes. De todas formas, la base de este Archivo la constituyen los documentos del a Real Audiencia del Reino de Galicia, creada por los Reyes Católicos en 1480. Hace años y medio hemos tenido también una colección de documentos mercantiles del siglo XVIII, procedentes de la Casa García, de Vilagarcía.

—¿El documento más antiguo que guardan procede, pues, del siglo XV?

—El más antiguo es del siglo noveno.

—Hagamos un poco de historia.

—La Audiencia no era de tipo exclusivamente jurídico, como es hoy, sino también, de gobierno. Por ello se producía abundantísima documentación y muy variada. Al principio se guardaba en las oficinas, luego en las casas de los mismos escribanos, más tarde en conventos. Los cuatro escribanos de la Audiencia, los tenían a su cargo. Pero, por unas y otras causas, en la mayor parte de los casos, por la humedad, se iban deteriorando hasta que en 1775, se creó, por orden de Carlos III, el Archivo Público y General del Reino de Galicia, según reza en la Real Cédula, que, por cierto, conservamos aquí. Seis plantas para depósito, diez mil metros lineales de estanterías, 37.000 legajos, un millón de piezas, de expedientes; millón y medio de fichas; unos seis millones de documentos... La Historia de Galicia, una parte muy importante de ella queda reflejada en estos papeles.

—¿Por qué está en La Coruña el Archivo? A simple vista, porque la Audiencia también está aquí, pero, ¿nadie ha tratado de llevarse para otra parte?

—Sí, sí, claro. El marqués de Croix, presidente de la Audiencia, capitán general y gobernador, pensó en llevarlo para Betanzos. En 1763 se empezó a construir un edificio para albergarlo y se terminó en 1766. Entonces se le dijo al Rey. Pero en la Audiencia no estaban de acuerdo y los escribanos también querían que quedara en La Coruña. Y así quedó la cosa paralizada años y

años. Hasta que en el siglo XIX don Manuel Murguía, pensó que convendría trasladarlo al Colegio de San Clemente de Santiago, con el fin de tenerlo cerca de la Universidad. Y andandó el tiempo, como el Archivo necesitaba edificio propio se amenaza con trasladarlo a Santiago. En 1943, se firmó, siendo alcalde Pérez Ardá, la orden de traslado... y es entonces cuando se consigue la construcción del edificio actual, en el que nos instalamos en 1955 y que fue inaugurado por Franco.

Veinte años lleva el señor Gil Merino al frente del Archivo. Otros 29 directores le han precedido en el cargo.

—¿Quién fue el primer archivero?

—El otro día, unos familiares suyos me trajeron, y lo tengo en préstamo, el nombramiento del primer archivero, don Vicente Alvarez de Neyra. Se trata de una Real Provisión de Carlos III, fechada en El Escorial, el 22 de octubre de 1795. Los papeles del Real acuerdo no se integraron aquí.

Va a buscar la Real Provisión el director del Archivo y nos la lee, con entusiasmo. Obligaciones, honores...

—“Le pagarán doce mil reales de vellón”—dice. ¡Menudo sueldo para entonces! Era un cargo muy importante. Con tratamiento de secretario de Su Majestad.

—¿Quiénes fueron los directores más destacables?

—En 1859, don Vicente Somoza y Cambero, que fue, además, el primer funcionario; Alvarez de Neyra, al que ya nos hemos referido; don Pedro Santiago Palomares (1800-1825); don Juan Crisóstomo Esquivel, a quien se debe una gran consideración del Archivo como depósito de documentación histórica (1850-55). En 1870, hasta 1875, está don Manuel Murguía; de 1886 a 1911, Martínez Salazar y de 1915 a 1918, don Eladio Oviedo Arce. Estos tres últimos verdaderos santones de la cultura gallega.

—¿Algún documento especialmente valioso en el Archivo?

—La de este Archivo es una documentación que responde al desenvolvimiento y vida no sólo de las instituciones civiles y eclesiásticas de Galicia, sino a la propia vida del pueblo gallego. De todas formas, la documentación que podemos considerar de más valor es la contenida en la colección diplomática de documentos medievales. Por su antigüedad y por tener carácter más solemne. Tenemos, por ejemplo, la recreación de la diócesis de Orense, en 1886.

—¿Documentos curiosos?

—Hay muchos, ya del siglo XVI, relativos a fiestas y a costumbres de cofradías.

—¿Por ejemplo?

—Hay un documento de Betanzos, del gremio de zapateros que habla de las fiestas del Corpus y del Juan Infante, que era un caballo de cartón. Describe las fiestas, cómo danzaban, lugares que recorrían, cosas que visitaban, cómo bebían... Hay pleitos curiosísimos por su dilación extraordinaria. Los hubo que duraron hasta cien años. Tenemos documentos muy valiosos de los antepasados de Bolívar.

—¿Qué pena no conservar esta casa! El señor Gil Merino la recuerda con tejadío y balcon. Entonces no hubiera sido tan costosa su reconstrucción. Y hasta con ayuda de algunas naciones iberoamericanas, las más ligadas a Simón Bolívar, se habría podido —y aún se podría— hacer un museo, que unido al castro prehistórico daría un nuevo carácter a Elviña. Pero...

—¿Acuden muchos visitantes al Archivo? ¿A su biblioteca?

—Acuden unos doce, cada día, generalmente. Es un buen número. Hay que tener en cuenta que,

dado su carácter, la afluencia al Archivo no puede ser masiva. Se trata de postgraduados, eruditos, investigadores... Para ellos disponemos de una biblioteca, con 4.000 volúmenes, especializada en Historia General, económica y jurídica, así como ciencias auxiliares: Paleografía, Diplomática, Archivística, Catálogos... Aparato para lectura de microfílm, etcétera.

El señor Gil Merino nos habla de los trabajos de algunos investigadores. De jóvenes que acuden los viernes y sábados para preparar sus tesinas y tesis.

—Ya he ofrecido a varias chicas un tema estupendo para tesina; una historia del traje.

—Existe ya una de María Luz Morales, con prólogo del marqués de Lozoya.

—Sí, ya lo sé. Y otra internacional, en catorce tomos, uno de ellos dedicado al traje en España. Pero una historia del traje gallego, de cómo han ido evolucionando los ajueres..., no, de eso no se ha hecho nada. ¡Y aquí hay material suficiente para hacer una buena tesina!

El día 22 de octubre empezaron los actos conmemorativos, que durarán hasta la primavera del 76. El primer día hubo misa, concierto, conferencia y poco a poco irán desarrollándose toda una serie de actos programados, que culminarán con un ciclo de conferencias.

Para que también los profanos conozcan el Archivo, la labor que se realiza, la importancia, el valor de los documentos recogidos a lo largo de los siglos ha sido inaugurada una exposición, que permanecerá abierta hasta finales de año. Uno a uno, nos va mostrando los expositores el señor Gil Merino. Hay manuscritos realmente importantes, los hay curiosos. En todo caso, interesantes para el investigador y también para el profano.

—Señor Gil Merino, aquí no hay humedad, pero ¿y si hubiera un incendio?

—Las plantas están totalmente aisladas con planchas de amianto. No, no hay peligro. Esto ya fue previsto.

Y el emplazamiento es ideal. Para los documentos. Y para los investigadores.

# Ha sido considerable el incremento de energía para usos industriales

Fenosa ha adquirido ya el 70 por 100 de los terrenos para la central nuclear de Regodela

Don Victoriano Reinoso, ingeniero adjunto a la dirección de Fenosa, presentó a los medios informativos el "Informe a los accionistas", elaborado por la importante industria eléctrica gallega, que sigue un ritmo ascendente de crecimiento.

Es éste un hecho elocuente: en los ocho primeros meses del año actual "Fenosa" ha facturado 2.564 millones de KWH., con un incremento del 11,7 por ciento con relación al mismo período del año anterior y que es cuatro veces superior a la media nacional; en cuanto a producción propia, en un año de sequía superior a los precedentes, se alcanzaron 2.217 millones de KWH.

Pero quizá tengamos que destacar con ilusión el dato de que ha sido considerable el consumo de energía para usos industriales, que ha alcanzado el 12,5 por ciento. Lo que indica que la tan ansiada industrialización de Galicia sigue un ritmo asimismo crecientew Y en este capítulo halagüeño cabe destacar también la entrada en servicio del grupo II de la Central Térmica de Sabón, que ha permitido un incremento notable de producción térmica propia, un 58 por ciento superior al año anterior. Con ella el total de potencia instalada en las centrales de Fenosa asciende a 1.949.469 MVA. Y conviene resaltar también que han sido puestas en servicio cuatro subestaciones y varias nuevas líneas.

Existen en curso diversas obras importantes: la presa de la Edrada, pongamos por caso. Han sido presentados a la Junta de Energía Nuclear los estudios de emplazamiento de la Central Nuclear de "Regodela"; "Lignitos de Meirama, S. A.", filial de "Fenosa", ha sido incluida en la zona de preferente localización minera y también se ha solicitado la inclusión en el Régimen de Convieto para la minería de carbón.

Con este aprovechamiento —se incrementará la producción hasta 3.800.000 toneladas año— se podrá alimentar un grupo térmico de 500 MW, lo que supondrá un notable ahorro de divisas, del orden de 3.000 millones de pesetas si fuera utilizado fuel-oil en lugar de lignitos.

Durante los próximos diez años "Fenosa" invertirá del orden de los 75.000 millones de pesetas. En mayo se efectuó una emisión de obligaciones simples de 3.000 mi-

llones de pesetas y se está gestionando un crédito en el Euromercado, por importe de 30 millones de dólares USA, con un grupo de bancos internacionales. Está prevista, además, una próxima ampliación de capital.

En cuanto a la Central Nuclear de "Regodela" (Jove), don Victoriano Formoso indicó que la empresa había adquirido el 70 por ciento de los terrenos necesarios y aclaró que no se revalorizarán las tierras que sean vendidas al final.

Se refirió asimismo a ciertas deficiencias en el suministro eléctrico en la provincia coruñesa e indicó que la diseminación de la población no favorecía en absoluto la cobertura total del servicio.

# La II Asamblea Nacional de Turismo será inaugurada hoy en Madrid

Asambleístas de toda España llegan a la capital

MADRID, 30.—Ya han comenzado a llegar asambleístas de toda España, para participar en la II Asamblea Nacional de Turismo que comenzará mañana en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid.

A partir de las nueve de la mañana se realizará la entrega de documentación a los asambleístas y a las 10'30 se celebrará la primera reunión con la que comenzarán los trabajos dividiéndose posteriormente en ponencias.

A las 13 horas del día tendrá lugar la inauguración solemne, para continuar por la tarde los trabajos, distribuidos los asambleístas en ponencias o comisiones.—(CIFRA).

# FORD SALIO PARA PEKIN

ANCHORAGE, 30.—El presidente norteamericano, Gerald Ford, ha emprendido hoy viaje a China desde Alaska, tras permanecer una noche en Anchorage.

El presidente Ford llegará a Pekin a últimas horas de esta noche, tras una escala técnica en Japón, donde repostará el avión donde viaja.—(EFE).

# Seis chilenos, muertos al caer un autobús a un río

SANTIAGO DE CHILE, 30.—Seis personas perecieron y otras 19 resultaron heridas, varias de ellas graves, cuando un autobús de trabajadores, se precipitó al lecho del río Maipo, a unos 15 kilómetros de esta capital, en el sector cordillerano.

El accidente se produjo en las cercanías de la mina de cobre "La Disputada", en la comuna de los Condes. El vehículo, por razones aún no determinadas, volcó y luego se precipitó al río desde una altura de 40 metros.

Las víctimas eran trabajadores, que se encontraban participando en una obra de ampliación de la mina.—(EFE).

# El Presidente francés salió para Roma

PARIS, 30.—El presidente de la República francesa, Valéry Giscard d'Estaing, salió esta tarde del aeródromo de Villacoublay con destino a Roma.

El presidente francés participará mañana lunes en el Consejo Europeo y será recibido, el mismo día, por el Papa Pablo VI.—(EFE).

# BANCO HISPANO AMERICANO MADRID

## DIVIDENDO ACTIVO

En uso de las facultades estatutarias y de acuerdo con lo establecido en el Decreto de 31 de Diciembre de 1941, el Consejo de Administración de este Banco ha acordado repartir a los señores accionistas el siguiente dividendo activo, como complemento del anteriormente satisfecho a cuenta de los beneficios obtenidos en el ejercicio de 1975.

### Acciones números 1 a 21.293.950

|   |                |
|---|----------------|
| Dividendo bruto ... ..  | Pesetas 31'916 |
| Impuesto sobre las rentas del capital ... ..  | " 5'266        |
| Dividendo líquido por acción ... ..   | " 26'650       |
| El dividendo bruto unitario a cuenta ya devengado por estas acciones, fue de Ptas. 31'67. |                |

Por lo que se refiere a las acciones emitidas con motivo de la absorción del Banco de San Sebastián y del aumento de capital Junio-Julio de 1975, el dividendo a repartir acordado, de conformidad con las condiciones de cada ampliación, es el que a continuación se detalla:

### Acciones números 21.293.951 a 21.702.380

|  |                |
|--|----------------|
| Dividendo bruto ... ..                       | Pesetas 51'736 |
| Impuesto sobre las rentas del capital ... .. | " 8'536        |
| Dividendo líquido por acción ... ..          | " 43'200       |

### Acciones números 21.702.381 a 27.327.080

|  |                |
|--|----------------|
| Dividendo bruto ... ..                       | Pesetas 14'610 |
| Impuesto sobre las rentas del capital ... .. | " 2'410        |
| Dividendo líquido por acción ... ..          | " 12'200       |

El pago del dividendo líquido quedará abierto a partir del día 15 de Diciembre próximo, en todas las Oficinas de este Banco y en las centrales de los Bancos de Gijón, Herrero y Mercantil de Tarragona.

Madrid, 28 de Noviembre de 1975.— El Secretario General, Manuel Otero Torres.

# ENCUESTAS

## Las peluquerías coruñesas no tienen que envidiar a ninguna de las españolas

**"EL PELO LARGO Y LAS MAQUINAS DE AFEITAR AHUYENTARON A LOS CLIENTES DE LAS BARBERIAS", NOS DICE DON JULIO SANDE • "LAS SEÑORAS EXIGEN MENOS QUE ANTES PORQUE LAS PELUQUERAS ESTAN MEJOR PREPARADAS", RESPONDE DOÑA CARMEN DOMINGUEZ • "UN CLIENTE DE 94 AÑOS, EL MAS VIEJO DE LAS PELUQUERIAS CORUÑESAS" AFIRMA DON FERNANDO INSUA VALEIRO**

MUCHO ha evolucionado la técnica de la peluquería, prácticamente, de pocos años a esta parte. Antes se reducía al simple corte de pelo y el consabido afeitado, con aplicación de algún fijador para el cabello y un masaje facial para después del afeitado. Hoy, por el contrario, aparte del corte y del afeitado, una moderna peluquería cuenta con especialistas en tratamientos capilares, abundan los diplomados en cosmetología, se dispone de productos que evitan la caída del cabello... Aseo, limpieza de cutis, utilización de los más modernos champús para el lavado de cabeza, tintes maravillosos que convierten las canas en cabelleras oscuras sin que se pueda saber si han sido teñidas o no. También cuentan muchas peluquerías con servicio de manicura, "sauna". En fin, el cliente sale de la peluquería mejor parecido, más atractivo, más optimista, más relajado...

### UNA PELUQUERIA CON MEDIO SIGLO DE EXISTENCIA

Vamos a ver lo que nos dicen sobre su trabajo tres peluqueros de La Coruña: don Julio Sande González, doña Carmen Domínguez López y don Fernando Insua Valeiro.

Don Julio Sande González lleva muchos años en su peluquería. Ya en tiempos de su padre, don Victoriano, se dedicaba a esta profesión, en esta peluquería que data de hace más de medio siglo. No nos equivocáramos en afirmar que es la más antigua de La Coruña.

—¿Cuál es el cliente más veterano?, le preguntamos.

—El doctor don Pastor Nieto Antúnez, hermano del que fue ministro de Marina. Es el superviviente de los clientes, diríamos fundacionales, y todavía sigue viniendo aquí. Es, por tanto, el más antiguo. Pero ya era cliente de mi padre cuando, antes de instalarse en La Coruña, tuvo su primera peluquería en El Ferrol. Al coincidir mi padre aquí, y también la venida del señor Nieto Antúnez a La Coruña, él siguió siendo nuestro cliente.

—¿Qué personajes célebres recuerda por aquí?

—En primer lugar, Franco. Cuando era gobernador militar de La Coruña venía a esta peluquería. Era muy serio y educado. Llegaba y le decía a mi padre: "Buenos días, Victoriano ¿cómo está?". Y nada más. Mientras le atendíamos estaba siempre callado. Solía llegar con el periódico debajo del brazo. Al salir, saludaba a mi padre y se alejaba. Franco le conocía de los tiempos de El Ferrol, pues mi padre fue peluquero del padre del Caudillo. También recuerdo como asiduo cliente, al conde de Vellelano. Por aquí desfilaron la mayor parte de los ministros, así como Belmonte, padre, Chicote, Adolfo Torrado. De futbolistas conocidos, el único fue Amancio. Ahora recuerdo también al general Feljoo, quien por cierto fue asiduo a nuestra peluquería hasta los 80 años, aproximadamente.

### EL TRABAJO DE PELUQUERIA, AUTENTICA ARTESANIA

—¿Diferencia entre las peluquerías de otros tiempos y las actuales?

—Antes había más arte. Era un auténtico trabajo de artesanía. El corte de pelo no era a la navaja como ahora, sino todo a tijera, y eso requería adiestramiento, pericia, paciencia. Y no digamos de los bigotes y de las barbas. El recortar un bigote no era nada fácil. Utilizábamos tenacillas para onduar, amoldar bigotes y barbas. Eran obras de arte comparadas con los actuales trabajos, en que, por término general, tanto bigotes como barbas se caracterizan por un mayor desaliño y anarquía que en los tiempos a que me refiero.

—¿El cliente era antes más asiduo?

—Indudablemente. Tanto los jóvenes como la gente madura tenían sus días fijos; ahora no es tan general. Aparecen de vez en cuando y se arreglan. Y no es que sea por el coste del servicio, aunque pueda influir algo, es que ahora el pelo se lleva más largo —antes era a lo Alfonso— y además con las máquinas eléctricas, el cliente de antes se afeitaba en su casa. Lo mismo decimos de los jóvenes, agravado el problema por la moda de llevar bi-

gotes y barbas que apenas cuidan. Ocorre también que en las fiestas de hoy, nadie se preocupa por ir acicalado, con el pelo cortado o rasurado la barba. Antes no sucedía así. Cuando había una fiesta en el Parque del Casino, en el Nuevo Club o en el Circo de Artesanos, aquellas famosas verbenas que recordamos los antiguos, la gente acudía a las peluquerías y se pasaba la tarde en ellas esperando su turno. Hasta llegamos a desplazar a empleados nuestros al Parque del Casino para arreglar a los clientes que se hallaban allí y que tras ser atendidos se dirigían, acto seguido a la verbena, con sus flamantes peinados, con brillantinas y fijadores.

DE 1,25 A 135 PESETAS  
—¿Cómo es el cliente de hoy?  
—Desea ser bien atendido y pa-

cuero que mi padre se quedaba los sábados por la noche, después de terminar con el último cliente, a dormir en el sillón, para comenzar temprano el domingo. Cerrábamos por la noche a las doce, y a los empleados, la familia les traía la cena para tomarla en una habitación contigua y seguir cortando el pelo o afeitando hasta medianoche. ¡Cómo han cambiado los tiempos! Ahora cerramos los sábados por la tarde y hasta el lunes.

### LA MUJER ERA ANTES MAS EXIGENTE

Al habla con doña Carmen Domínguez López, quien hace tiempo celebró sus bodas de plata en la profesión. Trabaja en una céntrica peluquería y sabe mucho de la técnica actual.

—¿Desarrollo de la peluquería femenina?

bién del servicio doméstico, de su escasez y de las exigencias monetarias de las empleadas de hogar. Y ¡cómo no! de las consabidas cotilleras, especialmente acerca de personas conocidas de la ciudad. Es muy corriente que aún sin conocerse se pongan a hablar entre ellas para "matar" el tiempo.

### UN CLIENTE DE 94 AÑOS

El señor Insua Valeiro nació en La Coruña hace 46 años. Aprendió en esta ciudad y más tarde se trasladó a Londres, donde permaneció once años. A continuación vino a La Coruña y aquí se estableció por su cuenta. Es diplomado cosmetologista y está al tanto de todas las innovaciones extranjeras en el campo de la peluquería, especialmente en lo que a tratamiento capilar se refiere.



De izquierda a derecha, don Fernando Insua Valeiro, don Julio Sande González y doña Carmen Domínguez López, tres peluqueros coruñeses que salen en nuestra encuesta. —(Fotos Quián).

ra ello no escatima el dinero para tratamientos capilares y masajes. A muchos les horroriza quedarse calvos, se preocupan por las canas y les molesta las impurezas cutáneas.

—¿Cuánto costaba el corte de pelo y afeitado antes y ahora?

—Recuerdo el servicio a 1,25 pesetas. Hoy, corte y afeitado cuesta 135 pesetas. No cabe duda que el salto ha sido enorme, pero en todo ha ocurrido igual. Como nota curiosa diremos que antes de la guerra había barberías de barrio que cobraban 50 céntimos por cortar el pelo, y había alguna, concretamente por el Campo Volante, que cobraban 30 céntimos.

—¿Alguna anécdota?

—A un señor le llevaron el bastón mientras le afeitaban. Cuando quiso recogerlo observó que ya no estaba en su sitio. Le preguntó a mi padre como podría recuperarlo y él le dijo que el mejor modo de averiguar su paradero era pasear por el Cantón y fijarse en las personas que llevaban bastón. Efectivamente, se puso a pasear a ciertas horas y un día lo localizó. Naturalmente, lo recobró.

—¿Las máquinas de afeitarse redujeron mucho el número de clientes?

—Notablemente. No puede figurarse en qué proporción. Casi me atrevería a decir que de cada 100 personas 90 se afeitan en sus casas. El resto, si no lo hacen es por falta de habilidad. Se da el caso curioso de que antes la mayoría de los clientes eran de afeitado y ahora lo son de corte de pelo, por las causas que apuntábamos.

—¿Es muy esclava la profesión?

—Antes era muy penosa. Re-

—El servicio ha mejorado notablemente con la introducción de una serie de aparatos y la aplicación de las más modernas técnicas nacionales, que no tienen que envidiar a ninguna extranjera. Las señoras acuden cada vez más a las peluquerías. No es como antes, que la mujer no trabajaba en las oficinas y pocas en los comercios y no disponían, por tanto, de tanto dinero como ahora para sus gastos. La mujer gasta mucho en vestir, pero también gasta en la peluquería, en la que una serie de manipulaciones transforman su cabellera y el cutis por completo.

—¿Qué ha influido también el que haya tanta peluquería femenina?

—Pues que la mujer está más en la calle que antes. La mayor parte de ellas permanecían en casa, apenas salían, sólo lo hacían con más frecuencia los días de fiestas y a diario, en horas en que aunque quisiesen no podrían ir a una peluquería porque estaría cerrada. Hoy, por el contrario, la mujer trabaja y siempre busca un hueco para ir a la peluquería, a lavarse la cabeza, a peinarse, a darse reflejos... Son muchas las que, diariamente, vienen a peinarse aquí. Eso no se concebía entonces.

—¿Son muy exigentes?

—Quizás al principio fueran más exigentes que ahora. Claro está que ahora trabajamos mejor y el personal es idóneo y conoce, perfectamente, los gustos de tal o cual cliente.

—¿De qué suelen hablar cuando están guardando turno o esperando en el secador?

—La mayoría, de modas; tam-

viviendo y que han de renovarse si no quieren desaparecer y la moderna, como la mía y otras muchas como hay en la ciudad, a las que acuden cada vez más personas —en detrimento de las que siguen con la técnica antigua— atraídas por el montaje moderno de las demás.

—¿Cómo ha evolucionado la peluquería en España?

—Hace 15 años o más, la peluquería en España estaba muy atrasada cuando en otros países, como Francia e Inglaterra ya utilizaban una técnica muy avanzada. Entonces, muchos profesionales jóvenes se trasladaron a Londres, París y otras poblaciones europeas y allí se preocuparon en aprender y se especializaron para luego, al cabo de unos años regresar a los lugares de origen y montar ellos nuevas peluquerías con arreglo a la técnica que privaba en aquellos países. Durante muchos años, y entre aquellos profesionales me cuento yo, estuvimos estudiando y practicando, a la vez que asistíamos a concursos del ramo de peluquería, en los que captábamos cuanto nos enseñaban para después aplicar tales conocimientos a la práctica.

—¿Cómo está La Coruña en este avance de la técnica peluquera?

—Quizás sea una de las primeras poblaciones en la que mejor se trabaja en España y supo adaptarse más pronto a la técnica moderna; en parte por la privilegiada situación de La Coruña, más al tanto de toda clase de innovaciones por ser puerto de mar, que es por donde más pronto entran las novedades. No olvidemos que La Coruña está en las rutas oceánicas de América y muy comunicada con los puertos continentales europeos. La Coruña, en lo que a peluquerías se refiere, no tiene que envidiar a ninguna otra del resto de España. Hemos evolucionado tanto en los últimos años que podemos decir que estamos a la altura de cualquier peluquería del extranjero. Me refiero, no a locales, sino a útiles de trabajo, sistemas, métodos...

### SE PUEDE EVITAR LA CAIDA DEL CABELLO

—¿Qué servicios presta una moderna peluquería?

—Corte y lavado de cabello, afeitado y masaje facial, limpieza de cutis, "sauna", manicura, teñido, aplicación de productos, generalmente a base de ampollas, para evitar la caída del pelo, examen de las raíces del pelo, estudio del mismo, graso o seco, para aplicar tal o cual producto según los casos... Como puede observarse, el desarrollo de esta técnica es abrumadora y el peluquero tiene que estar muy preparado y saber utilizar los productos.

—¿Se puede evitar, actualmente, la caída del cabello?

—Yo diría que sí. Se consigue evitar o por los menos aminorar muy notablemente su caída, utilizando productos extranjeros garantizados. Lo que por ahora no se consigue, en términos generales, es que crezca nuevo cabello en donde cayó hace tiempo. No existe ningún producto que aplicado a la cabeza de un calvo la convierta en un bosque de pelos.

—¿Compañerismo entre los profesionales?

—Menos del que debiera existir. Algunos no se convencen de que hay que renovarse, de que existen nuevas técnicas y de que si los clientes los abandonan no es por ninguna campaña proselitista nuestra, sino porque el público prefiere algo nuevo, que se aparte de lo rutinario de siempre.

—¿Temas que suelen abordar los clientes mientras esperan?

—En primer lugar, el fútbol. Y hay que ver qué memoria para recordar clasificaciones y alineaciones, algunas de hace 20, 30 ó 40 años. El segundo tema es la política y luego la música, lo mismo clásica que moderna, especialmente entre la juventud, muy apolítica a mi entender.

—¿Cuánto suele ganar un empleado de peluquería?

—Está en el orden de unas 18.000 pesetas líquidas, incluidas las propinas.

RODRIGUEZ MANEIRO

## SOCIEDAD

## BAUTIZO

En la iglesia parroquial de Santa María de Oza recibió las aguas bautismales el recién nacido Santiago-Ramón Pombo Fernández, hijo de don Juan Pombo Liste y doña María Luisa Fernández Arza. Ofició en la ceremonia el párroco, Rvdo. P. don Antonio Noche, y fueron padrinos del nuevo cristiano, don Carlos Cayetano Vizcaíno Martínez y su esposa doña María de las Mercedes Fernández Arza, tíos del niño. Con este motivo, sus padres, padrinos, abuelos y demás familiares reciben numerosas enhorabuenas. El acto fue festejado con una fiesta familiar.

## ENLACE: PEREZ SOLERO - PEREZ MONTERO

En la parroquia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro de Madrid se ha celebrado la boda de la señorita María de los Angeles Pérez-Solero Puig con don Santiago Pérez-Montero Rodríguez.

Bendijo la unión el padre Javier de los Ríos y ostentó la representación judicial don Felipe Ruiz Velasco y de Castro.

La novia entró en el templo del brazo de su padre y padrino, don Ricardo Pérez-Solero y Escala y el novio acompañado de su madre y madrina, doña Concha Rodríguez de Pérez-Montero.

Firmaron como testigos por parte de la novia: su abuelo, don

## PUBLICACIONES

## "BOLETIN INFORMATIVO"

"El mundo ha vivido en estos meses el periodo de recesión más profundo registrado desde la época de los años treinta". Tal afirmación corresponde al informe del gobernador del Banco de España, publicada íntegramente en el Boletín Informativo, que edita el Servicio de Estudios Eco-

nómicos de Banco Central, que dirige don José Luis Díaz Jares.

La publicación, como siempre, alcanza un tirada muy grande y llega con fluidez a los medios económicos extranjeros. De ahí su carácter bilingüe y un sumario muy específico, atinadamente seleccionado, en el que no pueden faltar las diversas disposiciones oficiales en versión completa.

Antonio Puig y Ruiz de Velasco-Solero y Escala, don Leopoldo y don Ricardo Ruiz Pérez de Inestrosa, don Víctor Olabábal del Río; sus hermanos don Ricardo, don Luis, don Inigo, don Juan, don José Pérez Puig, don Fernando Arbex Vizcaíno y don Javier Gil Francés.

Como testigos por parte del novio firmaron: en representación de su padre, que se encontraba enfermo, el general don Francisco Pérez-Montero; su hermano, don Francisco Pérez-Montero Rodríguez; el teniente general don Ramón Rodríguez Vita; su tío, don Juan Bautista Argüeso; su primo, don Jaime Barbeito Louro; sus hermanos, doña Pilar, don José María, don Juan Antonio, don Manuel y don Luis Pérez-Montero Rodríguez; doña María Teresa Hernanz, doña Emilia Rodríguez Losada, don Federico Rafecas Escorial y don Alfonso Villas Encinas.

El número que tenemos a la vista sigue la tónica general de los anteriores y presupone, en definitiva, una notable aportación para la visión certera de la marcha del mundo económico de tanta trascendencia en los tiempos que nosc ha tocado vivir. Y España no puede ser la excepción.

En este sentido es sumamente interesante el capítulo VII "Perspectivas y Conclusiones", correspondiente a la publicación del ministerio de Hacienda "Evolución reciente de la economía española", que la publicación reproduce. En todo caso, el "Boletín Informativo" cumple una misión divulgadora digna de encomio.

## En GAMBRE

se vende la HOJA DEL LUNES en el comercio de doña Celia Pernas.

## HOY, MAÑANA, AYER TODAVIA

Por A. PADIN

Santiago Montero Díaz (El Ferrol, 1911) es uno de nuestros mejores historiadores contemporáneos. Catedrático de la Universidad madrileña en la especialidad de Historia Antigua e Historia de las Religiones, Montero Díaz es también uno de los mejores conferenciantes españoles, en esa línea en la que tanto destacan asimismo nuestros paisanos Eugenio Montes y Ramón Otero Pedrayo, por citar a dos figuras de nuestra literatura.

Hace pocos días pronunció precisamente una conferencia en el Instituto Internacional de Madrid, dentro del ciclo que organiza "Politeia". Tema: "La sociedad rusa a través de la literatura". Fue un brillante y erudito repaso a los principales escritores rusos, desde Pushkin y Lermontov hasta Gogol, Dostoiévski, Turguénief, Andreief, Chéjof y Bunin. "La literatura rusa —señaló el catedrático ferrolano— es una muestra de heroísmo moral como muy pocas veces se ha dado en la literatura universal. Pero esa muestra —añade— la recorren los grandes escritores rusos

en sus continuas críticas a las clases poderosas que ignoran al pueblo".

## + OBRA DE MONTERO DIAZ

Desde Las ideas estéticas del Padre Feijóo hasta Cabanillas, poeta de Galicia, Montero Díaz tiene una extensa producción literaria, con obras como La política social en la zona marxista; La colección diplomática de San Martín de Jubia; Introducción al estudio de la Edad Media; Alejandro Magno; De Caliclés a Trajano; Apuntes de historia política universitaria de la Edad Moderna; Cervantes, compañero eterno; El Poema de Las Selvas; Las miniaturas del tumbo A de la catedral de Santiago; Reflexiones sobre el teatro norteamericano; Las ideas políticas de Guillermo Ockan y otros trabajos de colaboración en las principales revistas literarias de España.

Hombre de gran ingenio y de fácil palabra ha realizado y realiza una labor investigadora de gran altura. Es uno de los historiadores españoles más conocidos en el extranjero.

## + LUIS FELIPE VIVANCO

Casi a los setenta años de edad falleció días pasados en Madrid el poeta Luis Felipe Vivanco (por cierto que en algún periódico hemos leído "Murió Luis Felipe", confundiéndolo tal vez con León Felipe, el poeta muerto en el exilio mejicano). Con Panero y Rosales representó a una poesía y a una época difícil de la historia y de la literatura de España.

Había nacido Vivanco en El Escorial en 1907 y se hizo doctor arquitecto, profesión que no llegó a ejercer. En 1938 publica su libro Cantos de primavera e inicia un camino poético que solamente había de interrumpir la muerte. Este mismo año de 1975 fue galardonado con el Premio de la Crítica por su obra "Los Caminos".

Poeta del silencio ha sido llamado y ello en razón a su caminar en puntillas pero muy dignamente por el panorama literario español. Hace muy poco todavía, un grupo de intelectuales habían apuntado su nombre como candidato a un sillón en la Real Academia Española. Su repentina muerte ha truncado este deseo y nos ha dejado sin uno de los mejores poetas actuales en lengua castellana. Cofundador como uno de los más importantes líricos contemporáneos, Torrente Ballester ha dicho que el tema esencial de su lírica ha sido Dios. "Todos los temas secundarios hallan, en su referencia a Dios, religioso calor, que Vivanco expone en verso preferentemente largo o en versículos de estirpe claudeliana, de verbo intenso, escogido, pero de sencillez y claridad absolutas".

## + ACTITUD VITAL E INTIMISTA

Otras obras suyas son: Tiempo de dolor; Continuación de la vida; Introducción a la poesía española contemporánea (premio Fastenrath de la Real Academia); El Escorial; El descampado; Antología de la poesía heroica española (en colaboración con Luis Rosales); Memoria de la plata; Cancionero de Laredo y Lecciones para el hijo.

Vivanco estudió también Filosofía y Letras. De su libro Los Caminos ha dicho: "Este libro es el resultado de las circunstancias históricas que me ha tocado vivir y frente a las cuales —y tras un torpe intento fallido de adaptación— sólo he sabido refugiarme negativamente en una actitud vital, intimista y en una palabra lírica, imposible de acercamiento a la realidad de ese mundo o, como prefiero llamarla, realidad de fuera".

## En VALDOVIÑO

se vende la HOJA DEL LUNES en "Casa Robles".

## ¿ COMO CONVERTIR A TU NOVIA EN PROTAGONISTA DE UNA PELICULA ?

Tu novia es bonita. Muy bonita. Más de una vez has pensado que podría trabajar en el cine. Ser protagonista de una película. Pero, claro... Eso es un sueño. Y sin embargo, ¡tú puedes hacerlo realidad! Tu novia protagonista de una película tuya. Producida, dirigida, rodada, e incluso interpretada, también, por tí mismo. Sólo necesitas pasar por VITANDE Elegir la cámara que más te interese. Llamar a tu novia. Y empezar a rodar. (Así de fácil). VITANDE tiene todas las mejores marcas de cine y te será muy fácil elegir la que más te guste. Cámaras, proyectores, pantallas, cargas... Y no te creas que es tan caro. En absoluto. Hazle una película a tu novia. Quizás sea el principio de una fulgurante carrera.

Vendemos Perfeccion  
**VITANDE**

Pl. de Orense, 10. -Telfs 222838 y 226920/22 LA CORUÑA

ALA





El Deportivo perdió en Pamplona por el resultado "de costumbre": 1-0

Ambos equipos jugaron bien técnicamente, pese a que llovió fuerte durante todo el partido

LUNES DEPORTIVO

LA VENTUROSA FECUNDIDAD DE NUESTRA CANTERA El Fabril Deportivo ganó ayer "también", esta vez en casa, con lo que suma 18 puntos, seis de ellos conquistados "a contrapelo".

Este arranque competitivo del Fabril, con una firmeza prometidora de más altos objetivos, tiene un especial valor que merece y debe ser resaltado.

La razón de esta brillante campaña del Fabril es muy sencilla: la red de observadores y espías que el Real Club Deportivo sitúa en los campos en donde tiene confianza de que podrá ser descubierta alguna "pieza" de interés.

EL CEROCERISMO Y SUS CONSECUENCIAS Transcurridas once jornadas el Deportivo continúa sin haber alcanzado más que un punto en campo contrario.

LAS PERNICIOSAS REINCIDENCIAS EN EL "TERESA HERRERA" Tengo en carpeta una noticia merecedora de glosa. Según lei hace algún tiempo la comisión organizadora del "Trofeo Teresa Herrera" persiste en reincidir en su propósito de invitar a participar en esta competición al último ganador de la monumental Torre de Hércules de plata, por lo que ya tiene invitado para 1976 al Club Atlético Peñarol, de Montevideo.

ES INDUDABLE, Y ESTÁ COMPROBADO, que el Peñarol tiene "tirón" y seguirá arrastrando aficionados cuantas veces se presente en el Estadio Municipal de Riazor, pero si se quiere que el trofeo gane en popularidad mundial es necesario procurar divulgación.

PERO EL XXXI "TERESA HERRERA" volverá a sobrevolar el Atlántico -quizá justamente- y seguiremos un año más en lo mismo.

HACE BASTANTES años, antes de que una inesperada dolencia le obligara a suspender sus actividades al servicio del Real Club Deportivo, se pidió en uno de estos "Lunes" el homenaje de simpatía y gratitud que merecía el practicante y masajista del equipo, don Vicente Cuarella Borrás.

UN REGALO DE ESTILO EN Estilo OBJETOS PARA REGALO

los fue casi total, aunque se produjeran buenas oportunidades primero de Mata, en el minuto 24, en un remate de cabeza que salió alto, y otro cabezazo de Bosmediano en el minuto 39, que el meta gallego envió a córner con muchos aparos.

LA SEGUNDA PARTE Al iniciarse la segunda mitad, el entrenador navarro dejó en la caseta a Luengo y reforzó su ataque con Ubani, quien con su juego de cabeza logró ir descomponiendo la hasta entonces segura defensa del Coruña.

EL FÚTBOL fue viril, y en ocasiones se llegó a la dureza, quizá por la igualdad de fuerza, porque el colegiado de turno se había olvidado las tarjetas y consecuentemente se había olvidado de las sanciones; así, primero ignoró un claro penalti en el área del Osasuna, cuando fue derribado Pousada y más tarde, para compensar, no quiso saber tampoco nada de falta castigable con la máxima pena en el área coruñesa, cuando fue Echeverría el zancadilleado sin contemplaciones.

LOS GALLEGOS cetraron muy bien sus líneas y se desentrevieron con soltura en el centro del campo, mientras que el Osasuna, en esta primera mitad, no supo culminar sus buenos contraataques y su goleador, Ostivar, estuvo perdido durante toda la tarde. El equilibrio de fuerzas de los primeros 45 minutos fue casi total, aunque se produjeran buenas oportunidades primero de Mata, en el minuto 24, en un remate de cabeza que salió alto, y otro cabezazo de Bosmediano en el minuto 39, que el meta gallego envió a córner con muchos aparos.

EL FÚTBOL fue viril, y en ocasiones se llegó a la dureza, quizá por la igualdad de fuerza, porque el colegiado de turno se había olvidado las tarjetas y consecuentemente se había olvidado de las sanciones; así, primero ignoró un claro penalti en el área del Osasuna, cuando fue derribado Pousada y más tarde, para compensar, no quiso saber tampoco nada de falta castigable con la máxima pena en el área coruñesa, cuando fue Echeverría el zancadilleado sin contemplaciones.

Con su triunfo en Gijón, el Real Madrid se distancia de sus inmediatos seguidores

Reacción del Zaragoza que sacó un punto de Sevilla • También el Betis logró empatar "a domicilio" • Los demás partidos, ganados por los equipos de casa • Jornada casi general de frío y lluvia

GIJÓN, 30.-El Real Madrid venció a domicilio al Sporting de Gijón, por dos goles a cero. El encuentro de Primera División se jugó en el estadio de "El Molinón", con lleno completo. Al des-

EL CELTA MEDIO UN PUNTO AL RAYO VALLECANO: 2-2

PARTIDO JUGADO DE PER A PODER • LOS LOCALES EMPATARON A QUINCE MINUTOS DEL FINAL

VIGO, 30.-Con empate a dos goles finalizó el encuentro de Liga de Segunda División que esta tarde disputaron Celta y Rayo Vallecano en "Balaidos".

ALINEACIONES Y SUSTITUCIONES: OSASUNA: Vicuña; Gabari, Sánchez-Rubio, Pascual; Marin, Sarriozabal; Luengo (Ubani), Echeverría, Ostivar, Mata y Bosmediano.

EL segundo penalty a los 40 minutos del segundo tiempo en una zancadilla a Ferrero. Ahora lanzó Churrucua y otra vez García Remón lo desvió en el tiro raso y también flojo del jugador gijonés.

EL terreno de juego se encontraba bastante húmedo pero en buenas condiciones. Los equipos presentaron estas alineaciones: SPORTING.-Abelardo; Fabián, José Manuel, González, Redondo; Churrucua, Ciriaño, Quini, Fanjul y Ferrero. A los 31 minutos de

EL segundo penalty a los 40 minutos del segundo tiempo en una zancadilla a Ferrero. Ahora lanzó Churrucua y otra vez García Remón lo desvió en el tiro raso y también flojo del jugador gijonés.

EL terreno de juego se encontraba bastante húmedo pero en buenas condiciones. Los equipos presentaron estas alineaciones: SPORTING.-Abelardo; Fabián, José Manuel, González, Redondo; Churrucua, Ciriaño, Quini, Fanjul y Ferrero. A los 31 minutos de

Turismo a Pamplona, antes de los "Sanfermines"

EL Deportivo debería solicitar de la Federación Española no jugar los partidos que le corresponde fuera de Riazor. Ya se sabe el resultado de antemano: 1-0. Solamente en Tarrasa dio resultado la táctica de salir a conservar el empate a ceros, como mal menor. Alguna vez suena la flauta por casualidad.

CIARO que otra cosa sería si los partidos duraran ochenta minutos en vez de los noventa reglamentarios. Podría evitarse así el gol clásico de última hora.

COMO podrán comprobar ustedes, por la información correspondiente, en el transcurso del partido, Naya substituyó a Rabadeira por Luis, seguramente para reforzar las líneas de cobertura. Como había pocas defensas en la alineación...

DE verdad que asombra pensar en el optimismo de algunos deportivistas, opinantes de que en el campo del Osasuna podía puntuarse, e incluso, ganar. Hay muchos ilusos todavía por el mundo adelante.

ENTRE ellos nuestro compañero Ezequiel, que en su leída sección "Coquete balón" de "El Ideal Gallego", escribió, reiteradamente: ¡A Pamplona, que es una mona!

EL problema está en que los aficionados locales se están cansando de comprobar que su equipo resulta absolutamente inoperante en todos los desplazamientos de la Liga. Pero ¿cuál es la solución?

¿POR qué no marca goles una delantera en la que se cuenta con hombres de la valía de Pousada, García, Cocco, Rabadeira, etc...? Misterios del fútbol.

SErá cosa de esperar a las deseadas incorporaciones de Vales y Muñoz, una vez recuperados de sus respectivas y graves lesiones. Y después, ya no quedan más "refuerzos".

Por otra parte, asusta la igualdad de puntos existentes en la actual clasificación de segunda, donde de una jornada a otra se puede pasar de los primeros lugares a los últimos. Igualdad y, por lo visto, fraternidad.

De todas maneras, para los conformistas, que también los hay, lo de Pamplona puede calificarse como una derrota honrosa, ya que, además, dicen de allí que el Coruña fue un fuerte rival.

Menos mal que los problemas económicos deportivistas, pueden resolverse en cuanto quiera la directiva, ya que los clubs "grandes" siguen con interés las actuaciones de García.

Alguna agencia de viajes turísticos, seguramente, se quedará de la competencia que le hacen los jugadores del Deportivo, desplazándose como futbolistas profesionales cuando realmente son unos turistas.

Deinan UNOS VEROS Nos ha costado mucho imponernos a un gran rival (Ciurriz) Tuvimos mala suerte en momentos cruciales del partido (Naya)

¡ AVISO IMPORTANTE! PARA PERSONAS QUE NO HICIERON EL BACHILLERATO

Envío este cupón para recibir GRATUITAMENTE folleto informativo del Curso de Graduado Escolar. Nombre Dirección Población Dist. postal Provincia Profesión Edad

sensacional promoción de Philips Philips Televisor K9 color ii ULTIMOS DIAS !! Esta promoción terminará el 13 de Diciembre de 1975 televisores Philips GAMA E-1 de última generación ¿Le gustaría comprar un nuevo televisor Philips GAMA E-1 y además obtener GRATIS UN TELEVISOR A COLOR? Cada comprador que hasta el 13 DE DICIEMBRE DE 1975 adquiera un televisor Philips GAMA E-1 en blanco y negro recibe el obsequio de un disco Long Play de Peco de Lucía con un número de ISOLAMENTE DOS CIFRAS!

M. H.



Su presencia  
siempre agrada.



Su presencia  
siempre agrada.



Su presencia  
siempre agrada.



(Viene de la página anterior)  
bién de que estuviera bajo los paños García Remón que ha sido la clave de la victoria, con una serie de paradas sensacionales. Con otro portero tal vez no hubiera vencido el Real Madrid, porque lo cierto es que el Sporting dominó lo suficiente y creó ocasiones de peligro sobradas para aventajar a su adversario en el marcador. Pero en los momentos decisivos estaba García Remón para realizar cuatro o cinco intervenciones que recidieron la marcha de la contienda.

Con esto no queremos decir que el Madrid haya jugado mal. Hizo un partido luchando mucho sus hombres y ofreciendo un fútbol de excelente elaboración y técnica muy depurada, que giraba siempre entorno a Netzer y Amancio, pero el juego del Madrid esta tarde ha sido un tanto frío, demasiado académico, con poca rapidez y muy escasa profundidad. En el primer tiempo sólo tiraron una

## PRIMERA DIVISION

vez al marco en cabezazo desviado de Santillana. En el segundo, hubo otros dos cabezazos de este jugador, más peligrosos, pero ligeramente desviados. Ese fue todo el balance rematador del Madrid durante los noventa minutos, mientras que el Sporting tiraba mucho más a puerta en los dos periodos, pero unas veces García Remón y otras los rebotes en las defensas, impidieron que el Sporting tradujera en goles un partido en el que dominó mucho más que su adversario, salvo en la zona central donde fueron mejores los madridistas.

Los locales, por el contrario, llegaron muchas veces a puerta, pero la fortuna no les acompañó, malogrando los dos goles previsible de los penaltys y aquellos otros que García Remón y la defensa impidieron.—(ALFIL).

## Helmánico

### UN GOL DE GALLEGUILLOS DERROTO AL ESPAÑOL EN SALAMANCA: 1-0

SALAMANCA, 30.—(ALFIL)—Se ha disputado esta tarde en el estadio "Hedelmánico" el encuentro de fútbol correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Primera División, entre los equipos del Salamanca y Español de Barcelona, llegándose al final de los noventa minutos reglamentarios con el resultado de 1-0 a favor del equipo local.

El primer periodo finalizó con el mismo resultado, es decir 1-0 a favor del equipo salmantino.

Arbitró el encuentro el colegiado cántabro señor Olabarria, muy falto de facultades físicas, lo que permitió que las muchas brusquedades que existieron en el encuentro no fueran por él apercibidas. Mostró tarjeta blanca a Verdugo y Molinos, del equipo visitante.

SALAMANCA: D'Alessandro; Iglesias, Rezza, Lanchas; Robi, Juanjo; Galleguillos (La Casa), Pita, Victor, Enrique y Pérez.

ESPAÑOL: Echeverría; Ramos, Verdugo, Fernández Amado (Jeremías); De Felipe, Ferrer; Cuesta, Solsona, Amiano, Osorio (José Manuel) y Molinos.

El tanto de la victoria local, lo consiguió Galleguillos en el minuto 25 de la primera parte,

al rematar con potencia un rebote de De Felipe.

Tanto el Salamanca como el Español han sacrificado lo vistoso del juego por un marcaje férreo de hombre a hombre, en los que ha habido más fuerza que efectividad. De ellos Robi ha sido el más perjudicado, pues constantemente ha tenido que sufrir las entradas de su marcador Molinos, que en algunas ocasiones pasaron del límite prudencial.

Ambos conjuntos lucharon por adueñarse de la zona central del campo, imponiéndose el Salamanca en los primeros cuarenta y cinco minutos. En la reanudación el Español, con la inclusión de Fernández-Amado, hizo un juego más ofensivo llevando cierto peligro a la portería de D'Alessandro, quien se lució en un par de intervenciones como lo hiciera su compañero Echeverría por parte del Español, que fue sin duda el mejor hombre del conjunto blanquiazul, librando a su equipo de una derrota bastante más abultada.

Destacados por el Español, juntamente con el meta Echeverría, De Felipe y Molinos y por el Salamanca, Rezza y Robi.—(ALFIL).

## San Mamés

### GRANIZADA, FRIO, LLUVIA Y VICTORIA DEL AT. DE BILBAO SOBRE LA REAL SOCIEDAD

BILBAO, 30.—Por dos goles a cero (2-0) ha vencido el Athletic de Bilbao a la Real Sociedad, en partido de fútbol del Campeonato de Liga de Primera División, disputado esta tarde en "San Mamés". Un fuerte granizada, que dejó el campo blanco, obligó a suspender el partido por espacio de unos dos minutos, cuando transcurrió el minuto 15 de la segunda parte. El árbitro dio orden de que los jugadores se retiraran a los vestuarios, suavizado el temporal, reanudó el encuentro. El primer tiempo concluyó con empate a cero.

Lleno. Gran ambiente, con millares de seguidores del equipo donostiarra. Tarde desapacible, con frío y lluvia. Terreno blando por las circunstancias meteorológicas. El partido se jugó bajo luz artificial. Antes de ponerse el balón en juego, y mientras desde las gradas se hacía un recuerdo a coro contra los oriundos, los jugadores de ambos equipos se hicieron juntos la tradicional fo-

to de estas confrontaciones entre ambos equipos.

ATH. DE BILBAO: Iribar; Lasa, Astrain, Escalza; Goicoechea, Rojo II; Dani, Villar, Carlos, Irureta y Rojo I.

En el minuto 42 de la segunda parte, Madariaga debutó esta temporada en "San Mamés", al sustituir a Goicoechea, que se lesionó a raíz de golpearse contra una valla.

R. SOCIEDAD: Urruticochea; Gaztelu, Martínez, Uranga; Urreisti, Elcoro; Diego, Murillo, Satrustegui, Zamora e Idígoras.

En el "descansillo" —tiempo en que el juego estuvo interrumpido por la granizada— Araquistain reemplazó a Urreisti. Y en el minuto 25 de la segunda parte, el juvenil López Ufarte hizo su estreno oficial, al sustituir a Elcoro.

Dirigió el partido el señor Sánchez Ibáñez, del Colegio Extremeño. Parte del público protestó la momentánea suspensión del

juego; pero él hizo gestos como para decir: "No veo nada".

Los dos goles se marcaron en la segunda parte. Abrió el marcador Dani, en el minuto 7. El extremo rojiblanco, tras recibir un pase de Astrain y salvar la entrada de Idígoras, bombeó el balón desde la derecha sobre la portería de Urruticochea. El portero donostiarra calculó mal la trayectoria del esférico, que cobró un pequeño efecto y se coló en la meta. El segundo gol fue obra de Irureta, quien en el minuto 14 recibió un pase de Rojo II y cabeceó la pelota hasta las mallas, después de aprovechar un fallo de Urreisti, muy mermaado esta tarde.

La primera parte apenas ha tenido historia. Dominaron más los bilbaínos, con preciosas intervenciones de Rojo I. Pero los donostiarras se cerraron muy bien y mantuvieron imbatida su puerta. En el minuto 23 tuvo Satrustegui una "ocasión de oro" pa-

ra marcar, al quedar prácticamente en posesión del balón, después de botarse un corner. Pero Iribar y Lasa, más rápidos que el "ariete" donostiarra, alejaron el peligro.

En la segunda parte, como consecuencia del primer gol, abrieron líneas los jugadores de la Real Sociedad, que obligaron en dos o tres ocasiones a Iribar a demostrar que todavía está en plena forma. Con el granizo y el diluvio, encharcado el campo, los dos equipos hicieron gala, sobre todo los de casa, de una buena preparación física, dentro de un fútbol-fuerza donde no cabían florituras. En esta fase se lesionó Zamora, hacia el minuto 28, que actuó hasta el final con vistible cojera.

Partido casi completo del Athd de Bilbao, que mereció la victoria. Cabe destacar a Rojo I, Lasa, Irureta, Rojo II e Iribar. Los mejores hombres de la Real Sociedad fueron Idígoras y Uranga. El juvenil López Ufarte apenas tuvo ocasión para tocar la pelota.—(ALFIL).

## Allabix

### EL ELCHE RESOLVIÓ FAVORABLEMENTE SU CHOQUE REGIONAL CON EL VALENCIA: 2-0

ELCHE (Alicante), 30.—El Elche ha vencido por dos goles a cero al Valencia, en el partido jugado esta tarde en "Allabix", correspondiente a la Primera División, que fue presenciado por mucho público, entre el que había buen número de seguidores valencianistas.

Arbitró, Medina Iglesias, que estuvo bien. Siguió el juego tan de cerca que a veces storbó a los propios jugadores.

ELCHE: Díez; Cortés (Domínguez), González, Canós; Indio, Montero; Alfonseda, Félix, Sitja, Gómez-Vogelino y Melenchón (Jaime Cano).

VALENCIA: Basauri (Balaguer); Tirapu, Barrachina, Cerveró; Claramunt, Cordero; Saura, Quino, Planelles, Ferrer-Díaz y Sancayetano.

Los dos goles se produjeron en la segunda parte. El primero, a (Pasa a la página dieciséis)

## HERNIADO

El aparato "ODRAP" es suave y de máxima comodidad. El adelanto sin hierros ni flejes: sólo pesa 95 gramos, en traje de baño se lleva sin notarse, puede dormir con él y bañarse por ser lavable. Con "ODRAP" la hernia va reducida y mejorando. Se fabrica a medida bajo prescripción facultativa. "ODRAP", Travesera de Gracia, 10. BARCELONA (6). Autorización D. C. Sanidad 580. Consulte a su médico

VISITA EN LA CORUÑA.—La Casa "ODRAP" atenderá a los herniados el próximo día 6 de Diciembre (sábado), en el HOTEL MARINEDA, calle Rosalía de Castro, n.º 13 de LA CORUÑA. Visita de 10 a 1.

## Laboratorio de idiomas

Importante empresa coruñesa cuenta en sus instalaciones con un modernísimo laboratorio de idiomas.

Se precisa para su explotación una persona que esté en posesión de algunos de los Títulos o condiciones que a continuación se especifican:

- Licenciado en Filología Moderna
- Certificado de aptitud expedido por la Escuela Central de Idiomas.
- Diploma conferido por Centro Docente extranjero, por el que se acredite que el interesado domine la lengua de que se trate.
- Nativos del país de la lengua que se pretende enseñar, en posesión de un título considerado como suficiente para el ejercicio de dicha enseñanza.
- Y poseer probados conocimientos en el uso de este tipo de instalaciones.

Se le ofrece la posibilidad de realizar un trabajo con dependencia directa de la dirección de la empresa y con una retribución a cargo de una participación negociable en los beneficios del laboratorio.

La selección de esta persona se efectuará mediante una entrevista personal con la dirección de la empresa, escribiendo al apartado 682, enviando el "Curriculum Vitae".

# ANÍS DE LA ASTURIANA

# GRAHAM HILL PILOTABA LA AVIONETA QUE CAPOTO Y PRODUJO SU MUERTE

- A pesar de la niebla, intentó aterrizar por falta de combustible
- Entre las víctimas: Tony Brise, gran promesa del "Fórmula 1"

LONDRES, 30. — Graham Hill, dos veces campeón del mundo de "Fórmula uno" y uno de los mejores pilotos de carreras de la historia automovilista, resultó muerto anoche al estrellarse el avión que él mismo pilotaba, en medio de una densa niebla, en las pistas de golf de Arkley, cerca de Londres.

## LA NIEBLA, CAUSA DEL ACCIDENTE

El avión, del tipo "Ejecutivo", procedía de Marsella y trataba de aterrizar en el aeródromo de Elstree a las 21:50 de anoche (hora local) en medio de una niebla que se había cerrado rápidamente y hacía casi imposible la maniobra.

Según informaron de la torre de control de Elstree, Graham Hill comunicó que no podía desviar su ruta por escasez de combustible y tenía que aterrizar forzosamente en dicho aeródromo. Inmediatamente después, la torre perdió contacto con el avión, que se estrelló a unas tres millas de la pista de aterrizaje.

El relato del encargado de la pista de golf donde ocurrió el accidente, describió éste diciendo que sintió el ruido de los motores del aparato que volaba sobre su casa a escasa altura. Poco después el avión chocó con unos árboles y cayó a tierra, incendiándose seguidamente.

Las llamas del avión y la densa niebla hicieron que la Policía y los servicios de socorro no pudieran retirar los restos de los seis ocupantes del avión, todos hombres, hasta pasada la medianoche.

La identificación de las víctimas todavía no se ha completado, aunque se cree que una de ellas es el joven piloto Tony Brise, galés, en quien Graham Hill tenía plena confianza y a quien había encomendado el puesto de conductor número uno de su escudería cuando el ex campeón mundial se retiró de las pistas a principios de este año.

## CONTABA 46 AÑOS

El resto de las víctimas parecen ser técnicos y mecánicos pertenecientes a la escudería de Graham Hill.

La única identificación positiva que la Policía ha podido hacer hasta ahora ha sido la de Graham Hill, por unos aparatos dentales que usaba. Su licencia de piloto, una tarjeta de crédito y la licencia de conducir aparecieron también sobre sus restos, lo que dio la primera pista a la Policía.

Graham Hill se había retirado de la fórmula uno en el pasado mes de julio. Contaba 46 años y en 1969 había sido premiado por la reina de Inglaterra con la "Orden del Imperio Británico".—EFE.

## INVESTIGACION DE LAS VICTIMAS

LONDRES, 30.—Scotland Yard facilitó esta tarde la identidad de

las cinco personas que anoche encontraron la muerte, junto con el ex campeón mundial de automovilismo Graham Hill, en el accidente de aviación ocurrido en las cercanías de Londres.

Según un portavoz policial, se ha confirmado que las víctimas eran Tony Brise, de 23 años, piloto de fórmula uno, a quien Graham Hill había formado y nombró a su retirada conductor número uno de su escudería, el ingeniero Ray Brimble, que había diseñado el nuevo modelo de bólido de la escudería Hill, y los mecánicos Andy Smallman y Terry Richards.

La sexta víctima parece ser el mecánico australiano Tony Halcock, pero la identidad de este último no ha sido plenamente confirmada todavía.

## Fútbol olímpico

### Marruecos ganó en Túnez: 1-0

TUNEZ, 30.—Marruecos derrotó a Túnez, por un gol a cero, en partido de ida correspondiente a la segunda ronda eliminatória para el torneo olímpico de fútbol.

El primer tiempo terminó ya con 1-0, gracias al gol marcado por el marroquí Zahraqui, a los ocho minutos.—(ALFIL).

## Patínaje

### No pudo el Liceo con el Calafell: 4-7

Resultados de los partidos correspondientes a la jornada de ayer:

#### DIVISION DE HONOR

Reus Dep., 6; C. N. Caldas, 2. C. P. Voltegrá, 12; C. P. Kiber, 3. C. P. Villanueva, 5; F. C. Barcelona, 3.

Arenys de Munt, 6; Sada Ola C. H., 3.

C. P. La Cibeles, 7; C. P. Vich, 2. A. A. Noya, 4; C. Tarrasa, 2.

#### PRIMERA DIVISION

C. Pilaristas, 7; C. N. Reus, 4. Vecar S. Justo, 10; Val. C. F. Agustinos, 7.

Liceo La Paz, 4; C. P. Calafell, 7.

Sicoris Club, 3; R. C. D. Español, 1.

C. D. Sabadell, 1; C. Lista azul, 5. C. D. Vendrell, 9; Igualada C. H., 3.

C. A. Montemar, 12; F. A. de Osuna, 2.

#### HOCKEY SOBRE HIELO

Puigcerdá, 3; R. Sociedad, 10. C. H. Jaca, 4; F. C. Barcelona, 5.

Casco Viejo, 7; C. H. Barcelona, 3.

Puigcerdá, 2; Txuri Urdin, 8. C. H. Pirineo, 6; F. C. Barcelona, 10.

Portugalete, 2; C. H. Barcelona, 15.

C. H. Vitoria, 4; Nogaró, 5. di etaoin shrdlu

Todos ellos regresaban de probar en el autódromo "Paul Ricard", cerca de Marsella, lugar preferido por los equipos de "Fórmula uno" para sus pruebas y entrenamientos durante el invierno por la garantía que ofrece el tiempo en ese lugar francés.

El equipo había probado el nuevo modelo "Embassy-Hill", más perfeccionado que el "Lola" que la escudería vino utilizando en los últimos "Grand Prix" y en el que Graham Hill tenía grandes esperanzas. Tony Brise pensaba debutar con él en el Gran Premio de Argentina el próximo mes de enero.

## CABALLERO DE LA PISTA

Graham Hill había fundado su propia escudería hace dos años y medio, patrocinada por la marca de tabacos "Embassy".

El ex campeón mundial Jackie Stewart dedicó hoy emocionados elogios a su desaparecido gran amigo. "Graham Hill fue uno de los mejores conductores de todos los tiempos —dijo— y para mí fue un maestro desde que vine de Escocia para comenzar mi carrera".

Jackie Stewart, visiblemente emocionado, manifestó a los periodistas que debía la vida a Graham Hill, pues en un accidente que sufrió en el Gran Premio Belga, en Spa, en 1966, Stewart quedó atrapado en su bólido y Graham Hill detuvo el suyo, acudió en su socorro y lo sacó de entre los hierros antes de que los tanques de gasolina explotaran.

El tributo de Jackie Stewart coincide con otros expresados hoy en el sentido de que Graham Hill fue siempre un caballero de la pista, con una conducta impecable.—(EFE).

## INDULTO PARA DEPORTISTAS

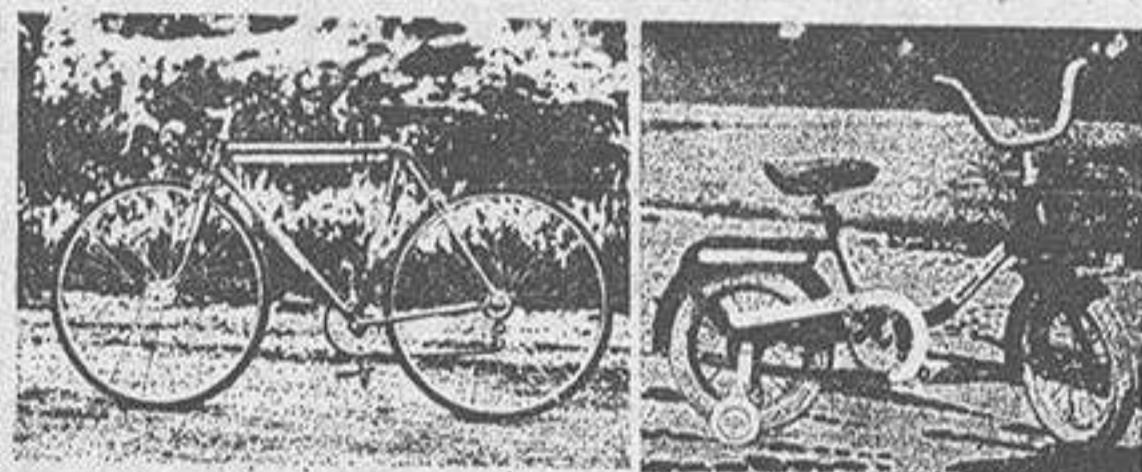
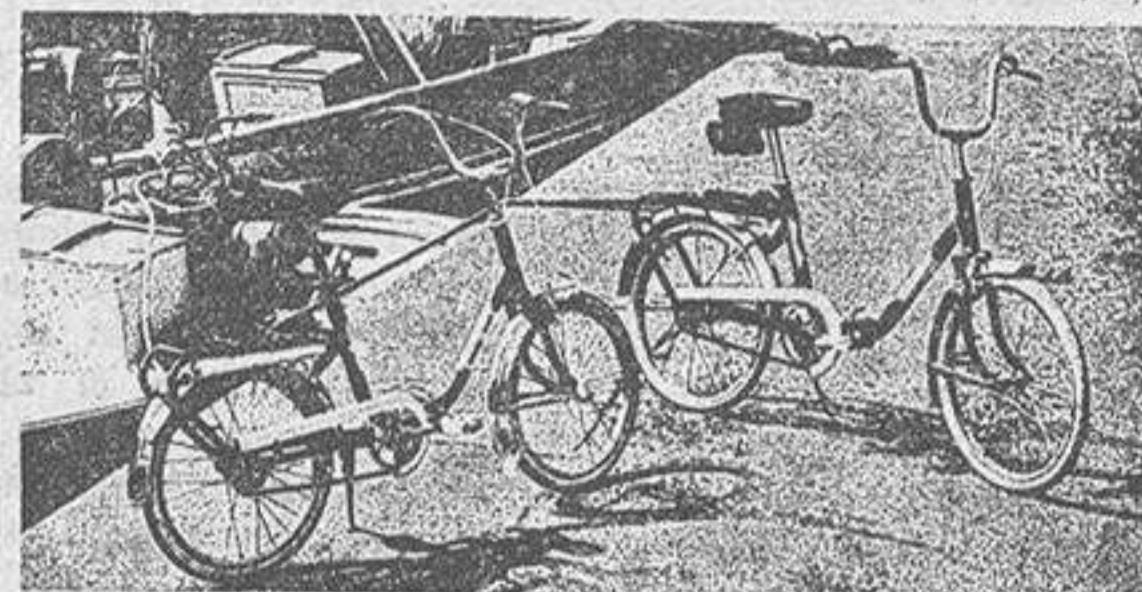
La resolución, hoy en el "Boletín del Estado"

MADRID, 30.—El "Boletín Oficial del Estado" de mañana, día 1 de diciembre, publicará una resolución de la secretaría general del Movimiento, en virtud de la cual se dan por cumplidas las sancio-

nes impuestas en vía deportiva por la delegación nacional de Educación Física y Deportes, federaciones y clubs.

La citada disposición ha sido adoptada con motivo de la proclamación de Su Majestad don Juan Carlos de Borbón como Rey de España.—(CIFRA).

# 125 PTS. SEMANALES



Bichicletas Niño/a-Cadete  
Carreras-Gimnasia  
Rehabilitadores

**DERBI**  
Speedway MOTOR'S

Ramón de La Sagra, 9-La Coruña  
Tels. 23 24 64-23 73 66



- \*sin carnet
- \*sin matrícula
- \*sin impuestos



VEALAS EN EL  
DISTRIBUIDOR OFICIAL

**J. L. de PALACIOS** Carretera Madrid (Km. 800)  
PERILLO - La Coruña

Avda. Generalísimo, 197 El Ferrol • Avda. Rodríguez Viguri, 25. Santiago



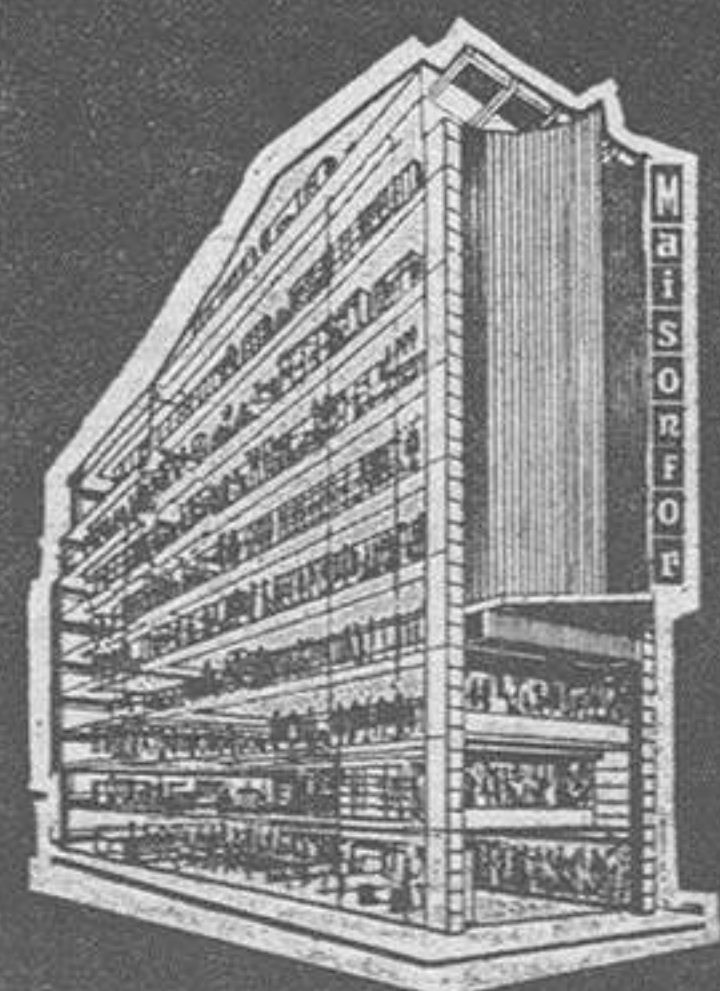
# NOGAT

Raticida de acción rápida  
QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo, grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13, recibirá un interesante folleto.



Valore su tiempo...  
Venga donde pueda elegir más.

150 TIENDAS ESPECIALIZADAS EN

GALERIAS

# maisonrfor

de Real, 94 a Olmos, 21







Crónica de M. COUCE  
E LFERROL DEL CAUDILLO,  
30.—(Especial para la HOJA  
DEL LUNES).

Un gol, de penalti, dio el triunfo al Racing sobre el Bilbao Athletic, equipo al que se le temía, porque sabíamos que era capaz de explotar el pésimo momento del equipo ferrolano cada vez más desdibujado en lo técnico.

Esta tarde, el equipo departamental hizo un fútbol de la era paleolítica, por lo que ha llegado el momento de que, con humildad, pero también con serena valentía, se analice la situación de la dirección del equipo, a la que se le entregó un cuadro de jugadores —algunos de ellos, elegidos entre los buenos y bien pagados—, y, sin embargo, la confusión en el campo sigue siendo absoluta. El equipo juega sin orientación, sin profundidad, sin poner de manifiesto un estilo determinado, y en lugar de perseguir un objetivo de altura, sólo trata, a duras penas, de defender su permanencia en la categoría. Y eso no lo queremos.

El entrenador, un hombre que asume el principal del equipo, llegó al Racing con unas teorías bajo el brazo y las puso en práctica para salvar al equipo del descenso; pero ahora, que se le pide el ascenso, parece que no encajan aquellas teorías en el equipo, que nada mejora, y en estas circunstancias es lógico presumir que las continuas decepciones pueden más que los dos puntos, mal ganados esta tarde. Esto lo vio el público, que aplaudió a los forasteros y gritó: "¡Fuera Martialay!", cuando el técnico hizo su "show" para dar explicaciones al "respectable" sobre el cambio de Juan Carlos, uno de los hombres que peleaba con verdadero interés.

Pero creo que si el público lo pasa mal y está nervioso en las gradas, el banquillo está más todavía y a veces psíquicamente no están a punto las ideas; son infusas, y lo que se mira no se ve. Esta tarde se mandó tirar un penalti al hombre más controvertido

## Un gol de penalti, dió el triunfo al Ferrol sobre el Bilbao At.

do del equipo. Parte del público no quiso ni verlo. Lo lanzó Bastida, y el balón dio en un poste. Afortunadamente, García aprovechó el rechazo para incrustar el balón en las mallas. Ocurría esto en el minuto trigésimo octavo de la segunda parte.

Todo ello viene a demostrar una crisis en la dirección, a la que muchos verían bien darle un descanso para salvar a los jugadores y al club.

Y para poner punto final a este capítulo relacionado con el técnico, digamos que tenemos sospechas de que Martialay no sabe ganarse la voluntad de todos y cada uno de los jugadores, y ahí están ya indiferentes muchachos como Aurre, Marcelo, Nando y Miguel, que iban para figuras y se han venido abajo, igualando a los más flojos del conjunto.

### EL PARTIDO

El partido ha sido de los llamados extraños, pues fueron los "leoncitos" vascos los que tuvieron más oportunidades de ganar e hicieron un excelente partido de campo ajeno. Su entrenador colocó muy bien a los hombres en el terreno, consiguiendo que se adueñaran del centro del mismo. Tiene gente imaginativa y fluida, que obligó al meta ferrolano a tener los ojos muy abiertos. Pese a ello, no pudo evitar una jugada discutida del primer momento y un tiro al palo, que si llega a entrar, hasta los menores de edad verían que el resultado sería otro, porque el Racing ha vuelto a demostrar que sus delanteros son inoperantes.

Nadie organiza, nadie les respalda. De seguir así, estamos por apostar que darían dinero por no salir a jugar.

¿Quién tiene la culpa? No lo sabemos a ciencia cierta. Pero algo hay que hacer ante este desalentador panorama. Y sirviéndonos de lo que vemos un domingo sí y otro también, podemos decir que el equipo no se mueve con un dispositivo evolutivo, sino que se mueve por rutina o a merced del impulso del contrario.

En fin, si no fuera porque los dos puntos se quedaron en casa, sería para echarse a llorar. Y lo grave es que, si no se toma una decisión importante, el primer puesto del campeonato va a quedar muy lejos y llegará un momento en que resultará muy problemático esperar una reacción fulminante que mejore la situación.

Los equipos salieron con brazaletes de luto y antes de comenzar el partido se rezó una oración, por el eterno descanso de S. E. el Generalísimo Franco.

Aceptable arbitraje del colegiado castellano señor Funchal Rojas.

RACING: Millán; Bastida, Otero, Aurre, Rivera; Collado II, Juan Carlos (Nando), Arteche; García, Marcelo, Miguel.

BILBAO ATH.: Aguirreoa; Gallarraga, Mazarredo, Arando, Irusta, Alesanco, Badiola, Aqueche, Bengoechea, Sarabia, Argote.

ORENSE-SANTURCE 4-0 (2-0)

ORENSE, 30.— El Orense ha vencido por cuatro goles a cero al Santurce, en un encuentro cuyo principal protagonista ha si-

do el colegiado castellano señor Gil Pintado. Su actuación ha sido mala y perjudicó a ambos conjuntos. Mostró tarjetas blancas a los siguientes jugadores: Maixi, Somaza, Sanmartín, al entrenador del Santurce, y finalmente expulsó a Maixi. El primer tiempo lo prorrogó durante tres minutos, tiempo que descontó del segundo, señalando su final cuando faltaba ese tiempo para los 45 minutos. La tarjeta blanca a Sanmartín se la mostró a los 45 minutos de juego, por haber entrado este jugador en el campo, sin su permiso, para relevar a Regidor, lo que hizo al comenzar el segundo tiempo. Protestó el entrenador del Santurce, y el colegiado le mostró tarjeta blanca. Protesta el capitán del Santurce, Maixi, y el colegiado le expulsa.

ORENSE: Casado; José Luis, Casimiro, Lorenzo; Pablo, Ordax; Teixido, Pachin, Muñoz, Tucho y Somaza. En el minuto 20 del segundo tiempo, salió Antonio por Muñoz.

SANTURCE: Rogero; Regidor, Maixi, Carlos; Alday, Fernández; Ferro, Omar, Estepar, Bolo y Gonzalo. Al iniciarse el segundo tiempo salió Sanmartín por Regidor, y a los 16 del segundo, Me-

Goles: Minuto 36: Somaza, de léndez por Omar.

fuerte tiro desde el ángulo derecho del área de penalti; minuto 44: Pachin, al rematar una falta sacada por José Luis.

En el segundo tiempo, a los 16 minutos, Pachin, al rematar un pase de Tucho, y a los 41, Pa-

chín, que remata de cabeza un centro de Antonio.

El Orense dominó intensamente, ante un Santurce que jugó con táctica defensiva y demostró ser el peor equipo que esta temporada ha pasado por el estadio orensano.

Destacaron, por el Santurce, su portero, y por el Orense, Pachin, Somaza y la línea defensiva.—(ALFIL).

### LUGO-TORRELAVEGA,

2-0 (1-0)

LUGO, 30.—Por dos goles a cero venció el Lugo al Torrelavega en partido de Liga de Tercera División, grupo primero, jugado esta tarde en el "Angel Carro".

Dirigió el encuentro el colegiado señor Caballero, del Colegio Centro, que tuvo una actuación mediocre, perjudicando a ambos equipos.

LUGO: Moncho; Fariña, Tapia, Saborido; Alvarez, Fajín; Novo, Iriarte, Veiga, Devesa y Camuel. Manín sustituyó a Veiga a los 24 minutos del segundo tiempo y Miguel a Devesa a los 39.

TORRELAVEGA: Alba; Po, Arteche, Pedrito; Marigómez, Ochoa; Negrete, Barategui, Baños, Rubio y Cortabitarte. A los 32 minutos del segundo tiempo Pedrito fue sustituido por Plata.

El colegiado mostró tarjeta blanca a Cortabitarte, a los 17 minutos y a Baños a los 9 del segundo tiempo.

Goles: A los 45 segundos de juego Devesa envía sobre Saborido, éste a Novo que cambia el juego al otro extremo y Camuel, sin detenerse, remata a media altura y marca el uno-cero. En el segundo tiempo, a los 41 minutos, Iriarte envía largo sobre Camuel que en jugada similar a la anterior lanza un impresionante disparo y logra el dos-cero definitivo.

Partido muy disputado en el que destacaron Arteche, Marigómez, Cortabitarte, Novo, Fariña y Alvarez.—(ALFIL).



EL SEÑOR

# Don Antonio Liñares Ramas

Falleció en su casa de la Villa de Ordenes en el día de ayer, después de recibir los Auxilios Espirituales

— D. E. P. —

SU ESPOSA, CONCEPCION SEOANE NOYA; SUS HIJOS, CONCEPCION, ANGELES, ANTONIO Y MARIA DOLORES LIÑARES SEOANE; HIJOS POLITICOS, MANUEL FERNANDEZ RILO, JOSE LUIS MENDEZ GOMEZ Y MARGARITA CONCEPCION GONZALEZ BOQUETE; HERMANAS, ESPERANZA, MARIA Y JULIA; HERMANOS POLITICOS, NIETOS, PRIMOS, SOBRINOS Y DEMAS FAMILIA,

RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral de "corpore insepulto" que se celebrará hoy, lunes, a las CINCO de la tarde, en la iglesia parroquial de Santa María de Ordenes y, seguidamente, a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de esta villa, por cuyos favores anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: Restaurante "El Túnel", Avenida de Alfonso Senra, 119.

ORDENES, 1 DE DICIEMBRE, 1975



PANORAMA FERROLANO

# Continúa en pie el problema de la Feria Naval

REUNION DE AMAS DE CASA, AUNQUE NO PARECE QUE HAYAN HECHO UN BALANCE DEL AÑO QUE TERMINA

Por José R. VILAMOR

EL FERROL.—El tema de la Feria Naval interesa, y mucho, no sólo a la ciudad de El Ferrol, eminentemente industrializada en este sector, sino que en general todos los astilleros gallegos tomarán partido a favor de que nuestra región cuente con un certamen de primera categoría.

Pues bien, ocasión tuvimos de decir, en otra crónica no lejana, que en fútbol y en ferias no contábamos con ningún representante en primera división, y apuntábamos la idea de que servía cultivar la cantera futbolera, a ver si por ahí podíamos conseguir lo demás.

De momento, el Ayuntamiento ferrolano se ha reunido en un pleno extraordinario, el sábado último, para tratar sobre el tema, y se manifestó totalmente dispuesto a apoyar cualquier iniciativa que pudiera concluir en pro, no sólo de que no se nos vaya la Feria Naval, sino de que no la pasen a segunda división, quedando Bilbao en primera.

Cuando las cosas no van bien, parece que uno se sacude criticando, aludiendo, buscando la posible culpabilidad o desidia de por qué los hechos han llegado a tal extremo. Si no tuviéramos una pequeña esperanza de que las conversaciones y contactos para su permanencia iban a fructificar, de antemano señalo que esta crónica no tocaría el tema. Pero, por eso de que la esperanza es lo último que se pierde, queremos

hacer hincapié en que, por favor, no hay que esperar que la sangre llegue al río pudiendo haber arreglado por otros cauces la contienda.

Por si sirve de algo, insistimos en la necesidad de que especialistas navales —y en Ferrol, haberlos, hállos—, tomen parte activa y sean escuchados sus puntos de vista, pues si éstos no tienen carta en el entierro (que si muere la Feria se salvan de la necrológica participación) ya me dirán ustedes quién la tiene. Y me olvidaba, por si alguien se le ocurre decirlo al leer esta crónica: zapatero, a tus zapatos.

### ASOCIACION DE AMAS DE CASA

Las amas de casa, y me refiero a la Asociación, han vuelto por sus fueros en esto de las reuniones, aunque no parece que hayan hecho un balance del año que termina, pues el saldo debe de ser catastrófico.

Uno, que sigue con interés to-

dos estos movimientos, ha perdido el control de cuando se habían reunido por última vez. Claro que hubo mucho pataleo en la anterior asamblea y, a lo mejor, fue para

que las aguas quedasen un poco más en reposo. Si fue así, bien por la Asociación. ¿Y si no lo fue? ¡Ah!, cada organismo tiene sus normas; cada directivo, sus librillos, de manera que poco les puedo contar a ustedes. Lo que si les diré, que aún en el primer supuesto, hubo motivos muy, pero muy serios para alguna reunión; pero no de las reformas del reglamento que se trató en la última, ya que estos temas deben considerarse en asambleas "extras", y para las ordinarias dejar algo tan importante como la subida de carestía de vida, modo de solventar o paliar el problema, que a veces, aunque sólo sea desde el punto de vista psicológico, supone una solución para quien lleva esta carga de la compra diaria.

## MIRADOR de VIGO

EL "SCALEXTRIC" Y LAS AMENAZAS AL ALCALDE ● E LSEÑOR PICHE DIMITE EN TRES CONSEJOS DE ADMINISTRACION ● LABOR DE APOSTOLADO EN EL "BARRIO CHINO" Y LOS "NIGHTS"

Por Segundo MERINO

PARA el alcalde de Vigo concluyó la semana más tensa. La llegada a su domicilio de una serie de anónimos, entre ellos al-

guno amenazándole de muerte si no arreglaba "lo del scalextric"; una posterior llamada telefónica confirmando las amenazas, y las reiteradas apariciones públicas, en son de protesta, de los vecinos afectados por el "scalextric", provocaron nervios y tensiones.

Incluso llegó a correrse, el jueves por la tarde, el rumor de que el señor García Picher había sido víctima de un atentado. Para saber que había de cierto le llamamos a su domicilio particular y su único padecimiento era atribuirle a la gripe.

Vecinos de la calle Lepanto hicieron público un escrito lamentando las amenazas. Al propio tiempo, seguían aireando la injusticia de la que dicen ser víctimas, asomaron en dos ocasiones seguidas a "mesas redondas" convocadas por una emisora, y llegaron a emplazar concejales para que se reunieran con ellos en sus propios domicilios.

Aparecen entonces en la escena dos concejales de la llamada "suave oposición", Pablo Padín y Antonio Nieto Figueroa, que presentaban una moción de urgencia para abordar el tema. El alcalde echa mano a la documentación y, en el pleno del viernes último, vuelca el jarro de agua fría sobre los reclamantes, a los que afirma que el paso elevado estaba previsto en el Plan General de Ordenación aprobado en 1971, pese a que aquellos sostenían que contraviene el propio Plan.

El tema "scalextric" parece irreversible. Las obras han comenzado ya en la Gran Vía y, pese a que los vecinos de la zona por

## RUA del VILLAR La paternidad de «Lonxe da terraña»

REVOLVIENDO en viejos papeles que un amigo me proporcionó amablemente, todos ellos cubiertos con el polvo de lustros, me encontré con el primer número de la revista "Galicia Humorística", editada en 30 de junio de 1888 y que dirigía aquel poeta festivo, nacido en Bayo, que se llamó Enrique Labarta Pose. En una de sus páginas finales, pude ver íntegra la partitura musical de la canción nostálgica de corte italiano, como se estilaba en aquella época, conocida por "Lonxe da Terraña", en cuyo preámbulo se dice textualmente: "Balada gallega compuesta expresamente para la revista Galicia Humorística" y dedicada a mi amigo Aureliano J. Pereira, autor de la letra. Música: José María Montes".

Este descubrimiento casual viene a poner en claro algunos conceptos sobre la paternidad de la música de tan saudosa melodía, por cuanto más de un melómano atribuya su inspiración al compositor lucense Juan Montes Capón, lo que corrobora, incluso, el escritor Francisco Lanza Alvarez en su libro "Dos mil nombres gallegos", inagotable fuente de orientación para muchos eruditos que, de esta forma, pudieron haber caído en el error.

Aunque mi vocación no se reduce al descubrimiento de gaza-pos, más de una vez he hablado en estas columnas de otras inexactitudes. Recordaré al respecto el haber atribuido al ilustre profesor don Camilo Barcia Trelles, natural de Ribadeo, que ahora vive por nuestras rúas la nostalgia de sus horas de clase como miembro de las clases pasivas, la composición de la letra de uno de los más populares himnos al Apóstol Santiago, cuando en realidad lo había sido el profesor de Anatomía de la Facultad de Medicina y director del Hospital de San Roque, don Juan Barcia Caballero. Y no digamos nada de la mal denominada "Unha noite na eira do trigo", que el mismo Lanza atribuye al autor de "Negra sombra", siendo, no obstante, su creador el estudiante de Derecho Cesáreo Alonso Salgado, en la época en que se hallaba luchando con las disciplinas de su carrera por el Madrid de la Bombilla y Chamberí.

Mas estos errores, amigos míos, no tienen mayor significación si los comparamos con los plagios actuales y la aprobación indebida de melodías nacidas entre el calor popular, cuya osadía refleja en sus autores una especial dureza en su epidermis facial. Bien decía mi amigo Videiro, mientras se frotaba alegremente las manos, que esta especie de cletomanía artística cuenta con un piadoso perdón mientras no alcance al televisor o al armario caseros, dado el desequilibrado que en todos los órdenes nos tocó a vivir.

Yo conocí hace muchos años a un hombre cuya popularidad musical llegó más allá de Piedrafita, y su paso por las rúas era acogido con respetuosas reverencias de sus múltiples admiradores. Mas un día, también por casualidad, pude comprobar que la mayor parte de su obra había tenido su génesis en un libro de cantos religiosos que yo he tenido sobre mis pecadoras manos, los que transformaba hábilmente en canciones folklóricas dándoles el aire alegre y saltaría de la muiñeira o el picaresco de la pandeirada.

Me alegré del descubrimiento del verdadero autor de "Lonxe da Terraña", porque ahora, con el irrefutable testimonio en mi poder, no habrá ningún melómano que pueda rebatirme la teoría por mí siempre defendida y que me arrastró a que algunos amigos llegaran a mirarme de forma lacerante y evocaran al mismo tiempo las facas albaceteñas de cinco muelles.

J. TRAVIESO QUELLE

la que discurrirá el paso elevado no se resignan a dar la batalla por perdida y anuncian nuevas acciones, "scalextric" tendremos. El tiempo dirá si para bien o para mal.

Por cierto, los afectados por el polémico "scaléxtric" habían pedido al alcalde que dimitiera de su cargo de vicepresidente de "Autopistas del Atlántico", por estimar que era incompatible con la Alcaldía. Y el alcalde acaba de dimitir, pero haciendo saber que esto no supone ceder a las presiones. Explica que, según una disposición del Ministerio de Hacienda, un consejero de la Caja de Ahorros no puede pertenecer a más de cuatro consejos de Administración, y como él ya pertenece a varios desde antes de ser alcalde, ahora renuncia a los de "Igasá", "Autopistas del Atlántico" y "Sodiga" para retener únicamente la presidencia de "Sigalsa".

### LA MUJERES DE "VIDA FACIL"

Acaban de iniciar su labor de apostolado en Vigo las religiosas de la Obra "Mater Misericordiae", cuya actividad principal se orienta a la reeducación y adaptación a la vida social de las "mujeres de la noche".

Las religiosas acuden al "barrio chino" de la Herrería y a los "nights" y tienden sus brazos a

las mujeres que, muchas veces involuntariamente arrastradas, cayeron en una "vida fácil" que no lo es tanto.

La obra se inició en Bilbao y ahora tratan de extenderla en Galicia. En principio establecerán en Vigo una casa para acoger a las chicas que deseen iniciar una nueva vida.

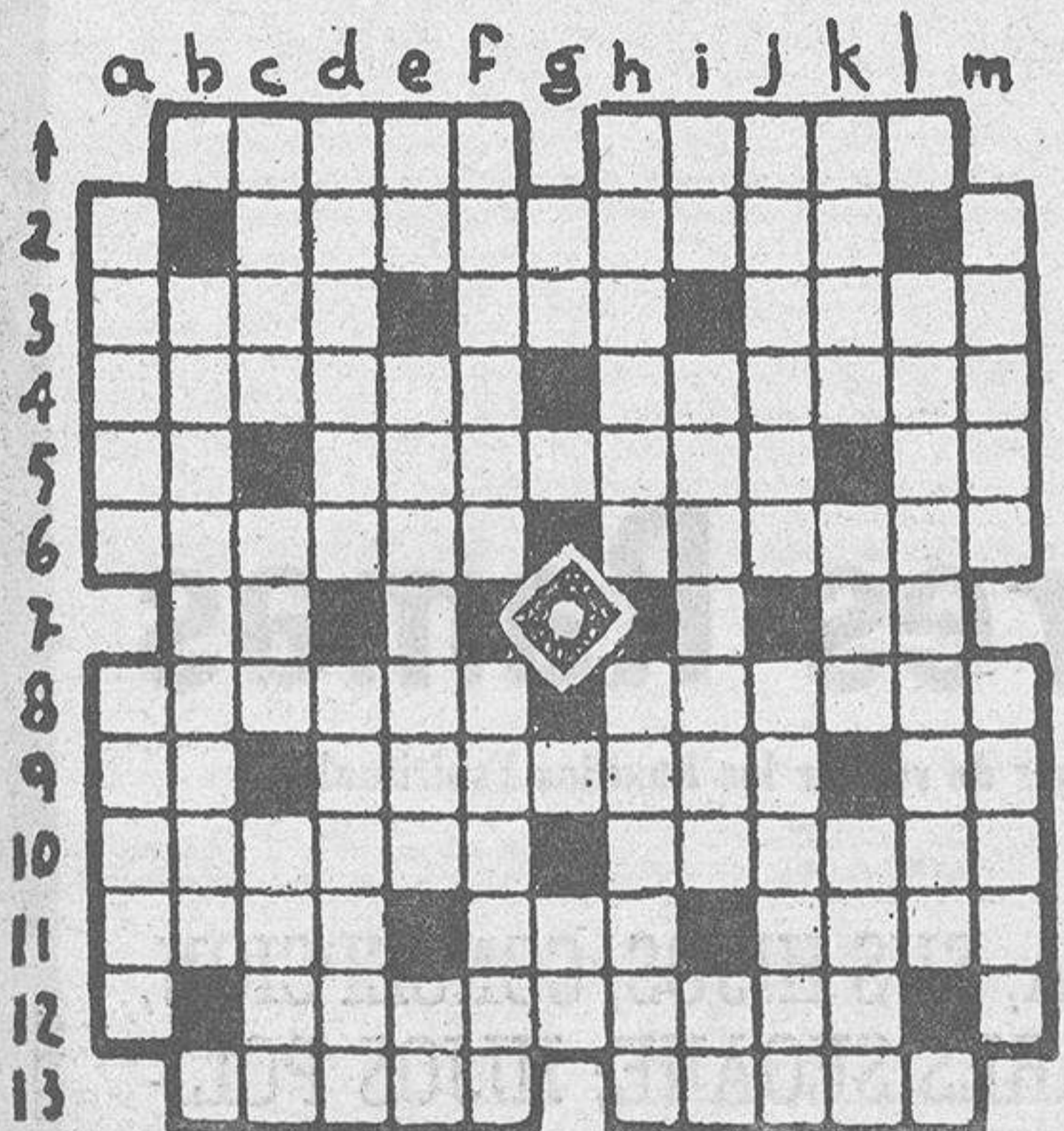
### LAS ISLAS CIES, PARAJE NATURAL

Una de las más importantes decisiones adoptadas en Vigo en los últimos tiempos es la de convertir las islas Cies en "paraje natural". Cuando el hormigón lo invade todo y encontrar trozos de suelo verde empieza a exigir una laboriosa búsqueda, eso de poner a salvo de las ansias especulativas unas islas de la belleza de las Cies, constituye toda una positiva acción que debería ser extendida.

El Ministerio de Agricultura ha aprobado ya el anteproyecto de Ley por el que las islas serán calificadas como "paraje natural", y lo somete ahora a información pública. Al propio tiempo está abierto un concurso de ideas, convocado por el Ayuntamiento, para que los arquitectos que tengan algo que sugerir, individualmente o en equipo, recomienden la mejor forma de conservar y realzar las cualidades de las islas. Que son de todos.

# CRUCIGRAMA

Por MONCHO



HORIZONTALES.—1: Danza de ritmo rápido. Vestidos. 2: Sombreros hechos de cierta materia. 3: Oficiales turcos. Flor. Pedazo de madera corto y grueso. 4: Torcida de la vela. Persecuciones. 5: Símbolo químico. Campos de álces. Símbolo químico. 6: Al revés, fines, cansas. Plantas cingiberáceas usadas en medicina. 7: Símbolo químico. Símbolo químico. 8: Aparato de alumbrado. Labradas. 9: Al revés, símbolo químico. Atascar. Símbolo químico. 10: Al revés, grandes porciones de mar que se internan en la tierra. Os movéis circularmente. 11: Al revés, desfallecida, cansada. Corriente de agua. Al revés, libro sagrado de los judíos. 12: Acción de limpiar. 13: Sepulturas. Árboles umáceos.

VERTICALES.—a: Sopas blandas. Unes. b: Ganchos. c: Al revés, desciende. Apócope. Canción portuguesa. d: Escultor griego. Guadafías. e: Siglas de los Dominicos. Carbón fósil. Símbolo químico. f: Dirige la nave. Consigas. g: Letra griega. Símbolo químico. h: Nivelara. Que tiene muchas plantas acuáticas. i: Al revés, río italiano. Ciudad francesa. Números romanos. j: Pesado, enfadoso. Al revés y sin ortografía, cchilla de la lanza. k: Asideros. Número romano. Río italiano. l: Proposición que se deduce de lo demostrado. m: Piedras llanas. Sobresalto.

### SOLUCION

Med. Arno. I: Corolario. m: Losas. Susto. Rd. h: Rasara. Algeoso. I: Op. Cambrai. II. J: Patoso. Arraom. k: Asas. Pr. d: Lisipo. Dallee. e: Op. Iqñito. Ta. I: Pñota. Logres. 8: JI. VERTICALES.—a: Papsas. Casas. b: Garabatos. c: Alab. Tan. 11: Asal. Rio. Arch. 12: Deterston. 13: Fosos. Omos. Ba. Cl. 8: Candil. Aradas. 9: At. Atollar. Ra. 10: Sollos. Chrás. Taco. 4: Pablo. Acosos. 5: Ar. Piteras. Ra. 6: Satoga. Amomos. 7: Sollos. Chrás. 8: JI. Pñota. Logres. 8: JI. 9: At. Atollar. Ra. 10: Sollos. Chrás. 11: Asal. Rio. Arch. 12: Deterston. 13: Fosos. Omos.

# Ampliación de la Escuela de Maestría Industrial por valor de más de ocho millones de pesetas

SANTIAGO.—El alcalde de la ciudad, don Antonio Castro García, ha recibido de la Junta de Construcciones e Instalaciones, del Ministerio de Educación y Ciencia, la orden por la que se adjudica a la Empresa "Roo Baña" la subasta de las obras de ampliación de aula, talleres y almacenes de la Escuela de Maestría Industrial, por un presupuesto de 8.142.649 pesetas. El plazo de ejecución será de seis meses.

### CONFERENCIA DEL PROFESOR BARRAQUER

El catedrático de Oftalmología de la Universidad Autónoma de Barcelona, profesor Barraquer, pronunciará el próximo día 9 una conferencia en el Auditorio del Hostal de los Reys Católicos, que servirá como inauguración del curso de la Academia Médica Quirúrgica de Santiago. El tema de la disertación será "Trasplantes de córneas".

Al final de su conferencia, el profesor Barraquer será obsequiado con una cena.

### INTERESAN DOSCIENTAS MIL PESETAS PARA LA CABALGATA DE REYES

El presidente de la Sociedad Compostelana de Festejos, don Ramón Touriño Painceira ha enviado una carta al alcalde de la ciudad, interesando la subvención de doscientas mil pesetas para poder programar el tradicional festejo del a Cabalgata de los Reyes Magos, de tanta solera en nuestra ciudad.

## LA OBRA CAPITAL DE UN GRAN POETA

Jorge Guillén

Cántico

Seix Barral

OBRA capital de Jorge Guillén es "Cántico" (1), aparecida en 1950 y que ahora conoce su primera edición en España. Tal vez sea en este libro donde se encuentra el mejor Guillén, el que concilia hombre y mundo, el que puebla las soledades con hondos resonancias. Pero, sobre todo, el hombre que imprime a cada uno de sus arranques líricos la justa dimensión. Más de una vez se ha tachado a Jorge Guillén de poeta hermético. Sin embargo, tan pronto como uno se enfrenta con estos poemas comprende cuanto de injusto hay en tal afirmación.

Acaso su obra, a primera vista, ofrezca mayores reflexiones que espontaneidades. No obstante, Guillén es un auténtico poeta; no tiene la vaciedad del romancillo ni del cantar. En él todo es reflexión, ya sea sobre el hombre o sobre el paisaje. Y esta gravedad conceptual que, en apariencia resta ligereza a sus poemas, les infunde inflexiones más certeras. He ahí que pueble de humanidad todo lo que toca. En "Cántico" surgen a cada paso composiciones quintaesenciadas, sin ganga adventicia. Es todo oro de ley lo que recrea el espíritu del lector.

Hay notas románticas en su obra. Tal ocurre en esas soledades, que parecen dejar al hombre a merced de la Naturaleza. Pero a poco que se profundice en ellas, se observa que el ser humano palpita aquí y allá, que jamás aparece ausente de descripciones en apariencia inetas.

La humanidad de Guillén no le abandona en ninguno de sus pasajes. Más aún: cuando no se impone el "yo", nunca faltan resonancias que pongan de relieve la presencia de una carnación vital. Sus poemas nada tienen de imanes, como apuntaban algunos contemporáneos suyos. Razón y pasión se conjugan en ellos hasta deparar una difícil armonía. Se contraponen una fuerza a la otra, y el resultado es el equilibrio, una de las características de su obra.

Un ejemplo claro de esta doble vertiente lo tenemos en estrofas como la siguiente:

El amor revelado se recata,  
Incógnito, recóndito, remoto,  
Y bajo la impaciencia más sensata  
Los deseos mantienen su alboroto.

La conjunción de hombre y mundo surge, incluso, en aquellos momentos en que todo parece volver a la primitiva naturaleza, al mundo de los instintos y, hasta si se quiere, a una existencia casi vegetativa:

¡Gloria de dos! —sin que la dicha estorbe  
Su repliegue hacia el resto de lo oscuro.  
En torno a la almohada ronda el orbe,  
Vive la flor sobre el papel del muro.

El pesimismo intelectual, que se nutre en buena parte del desaliento, asoma, en ocasiones, al poeta:

Yacente a solas no está afligido, no está preso,  
Pacificado al fin entre tierra y más tierra.  
El esqueleto sin angustias, a solas hueso,  
Descanse en paz, sin nosotros, bajo nuestra guerra.

A veces sueña para hacer presente la realidad que deja de palpar a su alrededor. Entonces surge, angustiado, el grito de un espíritu:

De henchir tu ausencia con mi desvarío.  
Realidad, realidad, no me abandones.  
Para soñar mejor el hondo sueño.

"Cántico" es un libro maravilloso. Después de leerlo se explica el prestigio que Jorge Guillén alcanza entre los escritores de su generación. El era el hombre que en las tertulias literarias solía decir la última palabra. Pero también es el poeta que siente emociones, que procura refrenar hasta convertirlas en motivos líricos. Asombra la sensibilidad exquisita de su estro, como también admira la exactitud que encierra cada palabra de sus poemas. Se explica, pues, que en aquel mundo de celosos de la lírica formado por la "generación del veintisiete", Jorge Guillén fuese una de sus figuras cimeras.

E. M.

(1) CANTICOS, por Jorge Guillén. "Editorial Setx Barral, S. A."—Barcelona.

## Entre el psicoanálisis y la interpretación personal

PABLO Cepeda Calzada es un estudioso que cuenta ya con una copiosa obra escrita. La filosofía de Ortega y diversas cuestiones relacionadas con los temas del Derecho Natural —aquel del que decía el jurista Ulpiano que "es común a personas y animales"— han sido objeto de anteriores ensayos. Un libro suyo reciente, que acaba de llegar a nosotros, se titula "El problema de la justicia en Job" (1). Y, una vez más, la profunda erudición expuesta aparece contrastada con certeras adivinaciones.

Sus meditaciones sobre esta parte del Antiguo Testamento desvelan zonas que estaban oscuras en el texto sobre Job, y que ahora aparecen clarificadas con el estudio que hace Cepeda de cada uno de los personajes que intervienen en la relación. Hay frecuentes recuerdos en el texto en torno a interpretaciones de Jung y de Fromm. Los esbozos psicológicos de los personajes que intervienen en la obra patentizan que nos encontramos ante un investigador concienzudo. Ocurre que, en ocasiones, a la cadena de

PABLO CEPEDA CALZADA



EL PROBLEMA DE LA JUSTICIA EN JOB

los hechos le falta algún eslabón. Es entonces cuando actúa con singular acierto la agudeza del ensayista.

Temas sobre la justicia —central en el estudio—, la sabiduría y el sufrimiento humano dan pretexto al autor para exponer diversas consideraciones donde la sutileza corre parejas. El paralelismo que presenta entre la cultura helénica, con poderosa fantasía y acusado sentido poético, y la judaica, más sobria, demuestran que Pablo Cepeda Calzada es hombre que pulsa múltiples resortes culturales.

Un profundo sentido humano de la existencia se percibe a lo largo de "El problema de la justicia en Job". El hombre es pieza fundamental en el ensayo. Job sigue siendo figura central como en el libro sagrado. Pero los diversos personajes que surgen en el diálogo cobran también una particular dimensión.

Nos encontramos ante una historia subjetivada. Los hechos no están relatados con fría objetividad. Antes bien, hay en ellos mucha interpretación personal. Pero el procedimiento que sigue Cepeda aparece refrendado por el moderno sentido de la investigación. Así es cómo la bibliografía contenida en el libro linda con frecuencia en el psicoanálisis. Se trata, en suma, de una sucesión de interpretaciones que confirman la fina sensibilidad del autor.

(1) EL PROBLEMA DE LA JUSTICIA EN JOB, por Pablo Cepeda Calzada.—Editorial "Prensa Española", S. A.—Madrid.

## El materialismo histórico, aplicado al arte

J. Plejánov fue uno de los máximos teóricos y propagandistas del marxismo, terreno en el que no nos interesa por haber sido mucho ya lo publicado sobre su obra. Pero sí nos interesa la concepción materialista de la historia que aplica a las manifestaciones de arte. Después serían innumerables los estudiosos que seguirían sus pasos. Pero su mérito fundamental reside en haber sido un pionero en este campo, que con "Cartas sin dirección" y "El arte y la vida social" (1) adquiere patente de naturaleza en los estudios críticos.

En el primero de sus trabajos examina el problema del surgimiento y desarrollo del arte al insertarse en la sociedad de los hombres. Interesan las consecuencias que Plejánov obtiene de aquellos primeros momentos del ser humano, cuando, tal vez por un motivo del instinto, dibuja los bisontes de Altamira o traza las insculturas rupestres. El estudioso ruso llega a la conclusión de que en el mundo primitivo el arte iba íntimamente asociado al desarrollo económico. Llega a comprenderse, pues, que el hombre se consagra a las actividades artísticas conforme se elevan sus condiciones materiales de vida.



Plejánov consideraba el realismo como el movimiento artístico más fecundo. El materialismo histórico irrumpe, una y otra vez, en sus enjuiciamientos. Estos criterios serán sustentados, muchos años después, por los principales dirigentes soviéticos.

No olvidemos la enemiga que las autoridades rusas mantienen contra el arte abstracto, así como las dificultades que encuentran sus cultivadores para exponer obras de este tipo. Condicionado por el componente económico —viene a sostener— el hombre debe dejarse de manifestaciones absurdas. No puede olvidar que vive en una realidad. Y esa realidad —es decir, el mundo en que se inserta— tiene que ser proyectada a toda obra artística de cierta entidad.

(1) CARTAS SIN DIRECCIÓN y EL ARTE Y LA VIDA SOCIAL, por J. Plejánov.—"Akal Editor".—Madrid. y.z etaoi

## Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES

MARIA PITA, 20 · Telf. 225347 (Se hacen envíos por Correo)

## GRATA DESPEDIDA DE MOSCÚ

(VIENE DE ULTIMA PAGINA)

### CENA DE DESPEDIDA

NOS retiramos a la habitación del hotel para cambiarnos de ropa. Por tratarse del último día de nuestra estancia en Moscú, en la parrilla del "Russian" ofrecen una fiesta en nuestro honor, así como en el de todos los clientes del hotel que abandonan al día siguiente la capital soviética. Nos llevan hasta una especie de tribuna muy estrecha, situada sobre la pista de baile. Al poco tiempo de encontrarnos en aquel lugar, como todos los varones hispanos sudábamos de lo lindo, suprimimos ese símbolo apriñante de civilización que es la corbata. La cena, por primera vez en la U.R.S.S., fue realmente buena. Tras unas farteletas de caviar y de salmón, nos sirvieron unas raciones de esturión, pescado que, por su aspecto blanco y por su sabor, recuerda un poco a la langosta. Antes, para entonar el cuerpo, nos ofrecieron unas tazas de consomé y, por último, un "touredó Rossini" nos puso el estómago en excelente disposición después de tanta dieta obligada. Terminaba la cena —regada, por cierto, con un áspero vino del Cáucaso y con vodka, a elegir—, los componentes de nuestro grupo bailaron cuanto pudieron. La orquesta, acaso en nuestro honor, interpretó viejas piezas españolas como el "Vals de las Olas" de Rosas y "Valencia" de Padilla, así como algún que otro "corrido" mejicano. Pero su fuerte lo constituyeron balles modernos, en los que un matrimonio de maduros catalanes se mostró sumamente experto. En alguna ocasión, el resto de los danzantes llegaron, incluso, a hacerle corro.

Una fiesta grata, en suma, que nos reconcilió de los pequeños inconvenientes encontrados durante nuestra estancia en

Moscú. Al retirarnos al alojamiento del hotel, donde nos alojábamos, brillaba la estrella de rubí que corona la torre principal del Kremlin. Los buses multicolores de San Basilio, convenientemente iluminados, presentaban un fantástico aspecto. Moscú parecía dispensarnos una cordial despedida. Al día siguiente emprenderíamos viaje hacia Kalinin, para seguir después a Novgorod y Leningrado. La tibieza de la noche moscovita invitaba a gozar del fresquillo que se dejaba sentir. Pero, como a la mañana siguiente tendríamos que levantarnos muy temprano, todos los componentes de la expedición, no sin cierta nostalgia, acabaron por refugiarse en sus respectivas habitaciones.

Yo la elegí

**FOR**

y acerté plenamente

Las prendas de lluvia en la evolución de la moda

TRINCHERAS GABARDINAS IMPERMEABLES

FOR Sánchez-Burgos, 4  
FOR San Andrés, 72  
FOR Santa Catalina, 8  
FOR Real, 68  
FOR Torre, 73

# GRATA DESPEDIDA DE MOSCÚ

La cena que nos ofrece el hotel "Russian" reconcilia de la dieta obligada a que nos entregamos desde nuestra llegada a la Unión Soviética • Suenan el "Vals de las Olas" y "Valencia" en honor de los viajeros hispanos • Tibieza ambiente en una noche maravillosa • Los rusos suelen ser casi tan informales como los españoles • Con frecuencia se saltan a la torera los programas turísticos • La enfermedad, pretexto diplomático durante la reciente visita de Giscard d'Estaing • Se atribuye a Stalin la muerte de Máximo Gorki • El gran novelista restaba popularidad al "zar rojo" • Las porcelanas soviéticas son de excelente calidad • La balalaika, instrumento musical ruso por excelencia • De sus tres cuerdas se obtiene una sorprendente gama de sonidos • La agrupación folklórica de Voronef ofrece una excelente "Kalinka" • Las rollizas moscovitas y las bellas georgianas

LOS rusos, lo mismo que los españoles, suelen ser poco formales a la hora de cumplir los programas turísticos. Nos habían prometido una visita al "Museo Panorama Batalla, de Borodino" y a la "Galería Tretisikov". Nos dejaron sin ver ninguna de estas galerías. En lo referente a la primera nos pasó algo parecido a lo que los periódicos contaban con respecto a Giscard d'Estaing durante su reciente estancia en la Unión Soviética. Los franceses, afectados en su orgullo, se mostraron dolidos de la informalidad en el programa de las visitas seguido con su primer mandatario. Parece que la "troika" del Kremlin se agarró al pretexto de que Breznev estaba enfermo, para no hacer conocer a Giscard los pormenores de la derrota que muchos años atrás habían inferido los rusos a su ilustre compatriota.

En el fondo, suspendían algunos de los actos programados para expresar la repulsa soviética por la conformidad gala con el "espíritu de Helsinki". Pero nosotros, que también fuimos víctimas de esa falta de formalidad —sin que mediara para ello nada político, claro está—, podemos asegurar que los promotores del turismo soviético nos parecieron poco serios. Si el museo sobre la batalla de Borodino tenía un interés relativo, la "Galería Tretisikov" revestía gran importancia, porque en sus salas se guarda la mejor colección de pintura rusa que se conoce.

## VAMOS "DE TIENDAS"

COMO se nos presenta una jornada en blanco, nos vamos "de tiendas" a la calle Gorki, cuyos tres kilómetros largos recorreremos despaciosamente. En uno de sus lados se encuentra el monumento al famoso escritor, esculpido con verdadero arte como ocurre con casi toda la estatuaría soviética. Por cierto que Gorki, figura cumbre entre los escritores revolucionarios, en un principio abrazó con entusiasmo la causa del nuevo Estado soviético; pero pronto se fue distanciando ante la crueldad mostrada por algunos de sus dirigentes, concretamente por Stalin.

Más aún: el historiador francés Pierre Broué, en su libro "Los procesos de Moscú", acusa al dictador de haber presionado a los médicos que atendían al novelista para que le "facilitaran la muerte". Si por tratarse de un anarquista su juicio resulta un poco sospechoso, la misma acusación se encuentra en un hombre que, hasta el último momento, se mantuvo fiel al estalinismo. Nos referimos a Louis Aragon, en su relato "Tiempo de morir", cuando describe el entierro de Gorki al que asiste como uno de los representantes del Partido Comunista francés. Parece que el autor de "La Madre", cuya inmensa popularidad hacía sombra al "zar rojo", fue acusado, durante los procesos de Moscú, de hallarse en connivencia con reaccionarios alemanes.

## LAS PORCELANAS SOVIÉTICAS

POCAS cosas encontramos dignas de ser compradas en la famosa arteria moscovita, por lo que decidimos volver a la "beriozka" del hotel, donde, por lo menos, había algunos ar-

tículos estimables. No nos referimos, claro está, a esas muñecas que van de mayor a menor tamaño, ni a unos horrendos re-

si todos los países del Este que visitamos. Como el dueño de las grandes tiendas es el Estado, a las empleadas les importa un comino que la gente compre o que no compre.

Como somos unos buenos aficionados a las porcelanas, nos encaminamos al departamento dedicado a ellas. Allí encontramos un precioso samovar de china, decorado con motivos de tono naranja, que nos apresuramos a comprar. Una de sus curiosidades reside en que tiene una teterita como tapón. Adopta la forma de barrilete, con un pequeño grifo simulado en su parte inferior. Adquirimos también unas figuras de "biscuit" que representan a dos campesinas en plena danza. Reservaríamos para Helsinki la adquisición de una preciosa licorera en forma de gallo estilizado, de porcelana fina y muy bien decorado. Y, ¡cómo no!, también nos traeríamos del viaje una flamante balalaika, comprada en la antigua ciudad finlandesa de Viborg, hoy en poder de la Unión Soviética. Este instrumento tiene sólo tres cuerdas, primas todas ellas, frente a las seis de la guitarra española; pero los instrumentistas soviéticos obtienen de esta especie de bandurria una sorprendente gama de sonidos.

## FUNCIÓN FOLKLÓRICA

Por EMILIO MERINO

lieves en cobre que se venden mucho como "souvenirs".

Comprobamos, en primer lugar, que las dependientas se muestran poco simpáticas. Esta es una tónica observada en ca-



Conforme la minifalda se bate en retirada en casi todos los países del Occidente europeo, entre las rusas sigue causando sensación. Pero como casi todas las moscovitas son rollizas y anchas de caderas en muy pocas ocasiones les sienta bien

ELLA nos trae al recuerdo la función folklórica a que habíamos asistido la noche anterior en una sala que funciona exclusivamente para los visitantes extranjeros. A nuestra llegada, el local se encuentra casi abarrotado. Ocupamos unas localidades en el anfiteatro. El

público aparece compuesto, en su inmensa mayoría, por alemanes, ingleses y norteamericanos. Los únicos de lengua hispánica que nos encontramos allí somos nosotros y los componentes de un grupo mejicano, llegado a Moscú horas antes que nuestro grupo. Actuaba aquel día una de las mejores agrupaciones folklóricas soviéticas, la de Voronef, ciudad que sonó mucho durante la Segunda Guerra Mundial. Todas sus actuaciones constituyeron un dechado de buen gusto y de interpretación acabada. Los bailes cosacos, sobre todo, fueron subrayados con los mayores aplausos.

Como número cumbre figuró una versión escenificada de "Kalinka". Al paso que sonaban las voces de tiples, tenores, barítonos y bajos, expertos danzarines mostraban los múltiples puntos que ofrece el baile de la vieja Rusia. Las ovaciones se sucedieron durante varios minutos. Los intérpretes fueron reduciendo cada vez más su repetición, hasta, a la postre, cantar un solo pasaje de la tonada e interpretar el final de la danza.

Callejamos por las amplias avenidas construidas en Moscú después de la guerra. Abundan los rascacielos y las edificaciones funcionales. A nuestro paso se cruzan cinco mujeres. Todas, menos una anciana, llevan minifaldas. Con sus caras pecosas, sus anchas caderas y sus muslos rollizos no se caracterizan, precisamente, por la belleza.

Recordamos lo muy guapas que eran, por el contrario, las muchachas del "Ballet de Georgia", que vimos hace tres años en La Coruña. En Moscú son pocas las mujeres que se ven de tipo estilizado y de tan gentiles maneras como aquellas lindas muchachas. Claro que la patria de Stalin, situada casi al sur del país, tiene fama de contar con unas mujeres de cuerpos esbeltos y de ligerísimos rasgos orientales. Todo lo contrario de las rubias, fuertes y rechonchas moscovitas, procedentes de la rama vistuliana. No olvidemos, tampoco, que algunas georgianas figuraban como las mujeres más bellas en los antiguos harenes de los sultanes turcos.



Perspectiva de la calle Gorki, en la capital soviética. Es la más importante de sus vías urbanas y donde se encuentra su principal centro comercial. Abundan los rascacielos a lo largo de sus tres kilómetros y medio. Algunos de ellos parecen colmenas, tal como sucede con el que vemos a la derecha de la foto. En otras ocasiones, por el contrario, la carpintería metálica de las fachadas traviza la estructura de las mismas

(PASA A LA PAG. ANTERIOR)